



Medtronic

Käyttää ainoastaan CONTOUR®NEXT-verenglukoosiliuskoja

KÄYTTÖOPAS

KÄYTTÖTARKOITUS

Langaton CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmä (mittari, liuskat ja kontrolliliuos) on tarkoitettu diabeetikoille sormenpäästä tai kämmenestä otetun kapillaarikokoveren glukoosipitoisuuden omaseurantaan. **Se on tarkoitettu vain in vitro** -diagnostiseen käyttöön. Tämän laitteen kliinisenä hyötynä on, että sitä voidaan käyttää apuvälineenä diabeteksen seurannan tehokkuuden arvioinnissa.

Langaton CONTOUR NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi glukoosiarvojen lähettämiseen Medtronic-laitteisiin ja helpottamaan tiedonsiirtoa omahoidon seurantaan tarkoitettuun Medtronic CareLink[®] -ohjelmistoon radiotaajuustietoliikennettä käyttäen.

Langatonta CONTOUR NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmää ei ole tarkoitettu diabeteksen diagnosointiin eikä seulontaan, eikä sitä pidä käyttää vastasyntyneiden hoidossa.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

/ VAROITUS

Vakava sairaus

- Verenglukoosin määritys kapillaariverestä (sormenpäästä tai vaihtoehtoisista mittauspaikoista) ei välttämättä ole kliinisesti sopiva silloin, kun ääreisverenkierto on heikentynyt. Kliiniset tilat, kuten sokki, vaikea alhainen verenpaine, hyperosmolaarinen hyperglykemia, diabeettinen ketoasidoosi sekä vakava nestehukka voivat vaikeuttaa glukoosin mittaamista ääreisverenkierrosta.¹⁻³
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Tämä pakkaus sisältää pieniä osia, joiden nieleminen voi johtaa tukehtumiseen.

Keskustele lääkärisi tai hoitajasi kanssa

- Ennen kuin asetat mitään tavoitealueita tai huomautuksia korkeista tai matalista tuloksista mittariisi.
- Ennen kuin vaihdat lääkitystäsi mittaustulosten perusteella.
- Jos verensokerituloksesi on alle 2,8 mmol/L, noudata lääkärisi ohjeita välittömästi.
- Jos verensokerituloksesi on yli 13,9 mmol/L, pese ja kuivaa kätesi hyvin ja mittaa uudelleen uudella liuskalla. Jos tulos on edelleen sama, soita lääkärillesi tai hoitajallesi mahdollisimman pian.
- Soveltuuko vaihtoehtoisen pistopaikan käyttö sinulle.

Mahdollinen tartuntavaara

- Pese aina kätesi hyvin vedellä ja saippualla ja kuivaa ne ennen mittausta, mittarin, pistolaitteen tai liuskojen käsittelyä, sekä näiden käsittelyn jälkeen.
- Pistolaite ja lansetit on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Älä anna niitä kenenkään muun käyttöön, ei edes muille perheenjäsenille. Niitä ei ole tarkoitettu useiden henkilöiden käytettäväksi.^{4,5}
- Tämän pakkauksen kaikkiin osiin liittyy tartuntavaara ja ne voivat levittää tartuntatauteja puhdistamisen jälkeenkin. Puhdistusohjeet löytyvät kohdasta Mittarin puhdistaminen, sivulta 67.
- Pakkauksessa toimitettu pistolaite on tarkoitettu vain yhden potilaan henkilökohtaiseen käyttöön. Tartuntavaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää useammalle kuin yhdelle ihmiselle.
- (2) Käytä joka näytteenotossa aina uutta lansettia, koska käytetty lansetti ei ole enää steriili.
- Hävitä liuskat ja lansetit aina sairaalajätteenä tai lääkärin tai hoitajan ohjeiden mukaisesti. Kaikkia tuotteita, jotka joutuvat kosketukseen ihmisveren kanssa, tulee käsitellä mahdollisina tartuntatautien lähteinä.



VAROTOIMENPITEET

- Lue CONTOUR®NEXT LINK -mittarin käyttöopas, pistolaitteen pakkausseloste, Medtronic-laitteen käyttöopas ja kaikki mittaripakkauksen mukana toimitetut ohjeet ennen mittaamista. Noudata kaikkia käyttö- ja huolto-ohjeita täsmälleen kuvatulla tavalla. Tämä auttaa välttämään epätarkkoja tuloksia.
- Tutki tuote puuttuvien, vaurioituneiden tai rikkoontuneiden osien varalta. Jos liuskapurkki on auki uuden liuskalaatikon sisällä, älä käytä sen liuskoja. Jos tarvitset tarvikkeita, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta.
- CONTOUR NEXT LINK -mittari on yhteensopiva vain CONTOUR®NEXTliuskojen ja CONTOUR®NEXT-kontrolliliuosten kanssa.
- Säilytä aina CONTOUR NEXT -liuskat niiden alkuperäisessä purkissa. Sulje kansi tiiviisti heti liuskan ottamisen jälkeen. Purkki on suunniteltu pitämään liuskat kuivina. Vältä altistamasta mittaria ja liuskoja liialle kosteudelle, lämmölle, kylmyydelle, pölylle tai lialle. Huoneenkosteudelle altistuminen voi aiheuttaa liuskojen vaurioitumisen, jos purkin kansi jää auki tai jos liuskoja ei säilytetä alkuperäispurkissa. Tämä voi johtaa epätarkkoihin tuloksiin. Älä käytä vahingoittuneita tai käytettyjä liuskoja.
- Tarkista liuskojen ja kontrolliliuoksen viimeinen käyttöpäivämäärä. Älä käytä liuskoja tai kontrolliliuosta, jos purkin tai pullon etikettiin ja rasiaan painettu viimeinen käyttöpäivämäärä on mennyt umpeen. Tämä voi aiheuttaa epätarkkoja tuloksia. Älä käytä kontrolliliuosta, jos pullon ensimmäisestä avaamisesta on kulunut kuusi kuukautta. Ensimmäisen avaamisen jälkeen kirjoita kuuden kuukauden päässä oleva hävittämispäivämäärä kontrolliliuoksen etikettiin.
- Jos kontrollikokeen tulos on annettujen raja-arvojen ulkopuolella, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta. Älä käytä mittaria verenglukoosin mittaamiseen ennen kuin tämä ongelma on ratkaistu.
- Mittari on suunniteltu antamaan oikeita tuloksia 5 °C 45 °C:n lämpötiloissa. Älä tee mittauksia, jos ympäristösi lämpötila on näiden rajojen ulkopuolella. Kun mittari siirretään paikasta toiseen, anna mittarin sopeutua noin 20 minuutin ajan uuden paikan lämpötilaan ennen verenglukoosin mittausta.

- Älä tee verenglukoosimittausta silloin, kun CONTOUR®NEXT LINK -mittari on kytkettynä tietokoneeseen.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä kaapeleita, verkkolaturia tai CE-merkittyä 5V-lataajaa.
- CONTOUR®NEXT LINK -mittari on esiasetettu ja lukittu näyttämään tulokset yksikköinä mmol/L (millimoolia glukoosia verilitrassa).
 - * Mittayksikkönä mmol/L esitettävissä tuloksissa on **aina** desimaalierotin.
 - * Mittayksikkönä mg/dL esitettävissä tuloksissa ei koskaan ole desimaalierotinta.

Esimerkki:
$$5,2^{\frac{mm0}{l}}$$
 tai $93^{\frac{m9}{dl}}$

- Tarkista näyttöruudulta, että tulokset näkyvät oikealla tavalla. Jos ne eivät näy oikein, katso asiakaspalvelun yhteystiedot tämän käyttöoppaan takakannesta.
- Langattoman CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmän mittausalue on 1,1 mmol/L – 33,3 mmol/L.
 - * Jos tulos on alle 1,1 mmol/L tai yli 33,3 mmol/L:
 - Jos verensokerituloksesi on alle 1,1 mmol/L, teksti "Noudata lääkärin ohjeita välittömästi" näkyy ruudulla ja mittari antaa kaksi äänimerkkiä. Ota yhteyttä lääkäriisi tai hoitajaasi.
 - Jos verensokerituloksesi on yli 33,3 mmol/L, seuraava ruutu kehottaa tekemään uuden mittauksen. Mittari antaa kaksi äänimerkkiä. Jos tulos on yhä yli 33,3 mmol/L, näyttöön ilmestyy "Noudata lääkärin ohjeita välittömästi".
 - On hyvä tietää, että joidenkin tietokoneiden USB-portit samoin kuin omatehoiset USB-hubit voivat lämmetä paljon ympäröivää huonetta lämpimämmiksi. USB-jatkokaapeli on saatavana. Jos haluat tehdä mittauksen välittömästi tietokoneesta irrottamisen jälkeen, käytä USB-kaapelia suojaamaan mittaria tietokoneen kehittämältä lämmöltä.

VAROITUS: CONTOUR®NEXT LINK -mittari on yhteensopiva vain CONTOUR®NEXT-liuskojen ja CONTOUR®NEXT-kontrolliliuosten kanssa.

Uudelleenladattava akku

CONTOUR®NEXT LINK -mittarissasi on ladattava akku. Akku täytyy ladata ennen kuin mittari otetaan käyttöön. Akun latautumisen aikana ei voi mitata verensokeria.

Lataa akku verkkolaturia tai tietokonetta käyttämällä



- Poista USB-suojus.
- Työnnä mittarin USB-liitin verkkolaturiin* tai käytä USB-jatkokaapelia.

Mittari on täysin latautunut, kun liuskaaukon valo lakkaa vilkkumasta ja sammuu.

* Jos laturia ei toimiteta mittarin aloituspakkauksessa, sen voi hankkia erikseen asiakaspalvelusta. Katso asiakaspalvelun yhteystiedot takakannesta.

VAROITUS: Älä tee verenglukoosimittausta silloin, kun mittari on yhdistettynä ulkoiseen laitteeseen, esim. tietokoneeseen.

HUOMAA: Mittari voidaan pikaladata. Yhden minuutin latautumisen jälkeen voit irrottaa mittarin latauksesta ja tarvittaessa tehdä yhden verensokerimittauksen.

Pakkauksessa on mukana USB-jatkokaapeli.



TAI

- Poista USB-suojus.
- Työnnä mittarin USB-liitin tietokoneeseen tai käytä USBjatkokaapelia.
- Varmista, että tietokone on päällä eikä lepo-, horros- tai virransäästötilassa.

VAROITUS: On hyvä tietää, että joidenkin tietokoneiden USBportit samoin kuin omatehoiset USB-hubit voivat lämmetä paljon ympäröivää huonetta lämpimämmiksi. Jos haluat tehdä mittauksen välittömästi tietokoneesta irrottamisen jälkeen, käytä USB-kaapelia suojaamaan mittaria tietokoneen kehittämältä lämmöltä.

Sisällysluettelo

Langaton CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin	
seurantajärjestelmäsi	2
CONTOUR®NEXT -liuska	2
Alkuasetukset	5

Pistolaitteen valmisteleminen	13
Verinäytteen ottaminen sormenpäästä	15
Mittaustulokset	17
Vaihtoehtoinen pistopaikka – kämmen	19
Kontrollikoe	27

AutoLog (tulosten merkitseminen)	30
Tulosten lähettäminen pumppuun	30
Mittausmuistutukset	3
Merkinnät	34
Merkinnät	34

Päiväkirja35	j j	Ääni47
Trendit (keskiarvot ja		AutoLog47
yhteenvedot)36	; `	Verensokerin tavoitealueet49
Asetukset38	- ۱	Trenditasot51
Pumpun asetukset	ا ا	Huomautukset korkeasta ja
Mittarin lähetysasetukset41		matalasta verensokerista52
Mittausmuistutukset43	s '	Valitse kieli53
Päivämäärä ja kellonaika45	j I	Asiakaspalvelu53

Tulosten siirtäminen Medtronicin omahoidon seurantaan tarkoitet-	
tuun CareLink Personal Therapy Management -ohjelmistoon	54
Virheentunnistusnäytöt	55
Akun tila	55
Tekniset tiedot	60
Mittarin kunnossapito	67
Mittarin puhdistaminen	67
Takuu	70
HAKEMISTO	72

MITTAAMINEN

MITTARIN KÄYTTÖÖNOTTO

JA KUNNOSSAPITO

Langaton CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmäsi

Langaton CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmäsi toimii yhdessä CONTOUR®NEXTliuskojen kanssa.

Yläreunan Menu-painike Katso sivu 4



Liuska-aukko

TTÖÖNOTTO

Ř

MITTARIN

-verenglukoosin

LINK

-angaton Contour®NEXT

eurantaj

Aseta liuska tähän. Liuskaaukon valon sytyttäminen, katso sivu 4. Valinta-/ vierityspainikkeet USB-suojus Katso sivu 4

🔨 VAROITUS

Pidä poissa lasten ulottuvilta. Vahingossa nielty tuote saattaa aiheuttaa tukehtumisen.

CONTOUR NEXT -liuska

Harmaa neliömäinen pää

Työnnä tämä pää liuska-aukkoon harmaa puoli ylöspäin.

Näytekärki

Verinäyte imetään tänne.

VAROITUS: CONTOUR®NEXT LINK -mittarisi toimii vain yhdessä CONTOUR NEXT -liuskojen ja CONTOUR®NEXT-kontrolliliuosten kanssa.



2

"Puhuu" yhteensopivalle Medtronic-laitteelle

CONTOUR®NEXT LINK -mittari voi lähettää verenglukoosituloksesi automaattisesti suoraan yhteensopivaan Medtroniclaitteeseen, jos mittari ja pumppu ovat yhteydessä toisiinsa. Näin verenglukoositulosta ei tarvitse syöttää manuaalisesti insuliinipumppuun. Yhteensopiva Medtronic-laite hyväksyy glukoosituloksen vain, jos mittarin lähetysasetukset laitteen Apuohjelmat-valikossa on asetettu Käytössä-asentoon ja olet ohjelmoinut mittarin sarjanumeron (SN) laitteeseen. Medtronic-pumppuun voidaan kytkeä maksimissaan kolme CONTOUR NEXT LINK -mittaria. Mittarin linkkiominaisuuksien käyttämiseksi CONTOUR NEXT LINK -mittari ja Medtronic-laite saavat olla enintään 1,22 metrin päässä toisistaan. Jos et käytä mittarin linkkiominaisuutta, voit laittaa Lähestystoiminnon asentoon Ei koskaan CONTOUR NEXT LINK -mittarissasi säästääksesi virtaa.



Mittarin yleiskatsaus

Mittarin kytkeminen päälle ja pois päältä

- Kytke tai sammuta virta pitämällä mittarin yläreunan **Menu**painiketta painettuna.
- Käynnistä mittari asettamalla liuska mittariin.
- Mittari sammuu kolmen minuutin toimettomuuden jälkeen.

Mittarin päällä olevan Menu-painikkeen käyttö



Mittarin päältä löytyvällä Menu-painikkeella on kolme toimintoa:

- Käynnistääksesi tai sammuttaaksesi mittarin pidä painettuna Menu-painiketta.
- Useimmista ruuduista voit palata takaisin edelliseen ruutuun painamalla kerran Menu-painiketta.
- Sytyttääksesi /sammuttaaksesi liuska-aukon valon paina nopeasti kaksi kertaa Menu-painiketta.

Valinta-/vierityspainikkeiden käyttö



- Ruudun vieressä olevilla kolmella painikkeella voit tehdä valinnan painamalla vaihtoehdon vieressä olevaa painiketta.

• Kun valintasi on korostettuna, tee valinta painamalla **0K**-painiketta.

HUOMAA: Pidä ▲ tai ▼ -painiketta alas painettuna selataksesi listaa nopeammin.

Päävalikon käyttäminen



Päävalikossa on kolme vaihtoehtoa: Päiväkirja, Trendit ja Asetukset. Valitse yksi painamalla halutun vaihtoehdon vieressä olevaa painiketta.

VAROITUS: Irrota latauksessa oleva mittari virtalähteestä ennen kuin aloitat asetustoimet.

Alkuasetukset



1. Lataa mittarin akku täyteen ennen käyttöä. Katso sivu vi.

Ota käyttöön



2. Pidä yläreunan Menu-painiketta painettuna, kunnes mittari käynnistyy. Tervetuloruudun jälkeen näkyy Kieli-ruutu.

Mittarin yleiskatsaus

Kielivalinnan asettaminen

Nämä mittarinäyttökuvat ovat vain havainnollistamisen vuoksi.



3. ▼-painikketta painamalla voit nähdä lisää kielivaihtoehtoja. Kun haluamasi kieli on korostettuna, paina 0K.

Tässä esimerkkinäytössä esitetään kielivalinnat. Kielten järjestys voi olla erilainen eri maissa.



4. Vahvista painamalla 0Kpainiketta.

Mikäli näytöllä näkyy väärä kieli, paina No.

- Yhdistä pumppuun VHDISTÄ PUMPPUUN
- VHDISTÄ PUMPPUUN Haluatko yhdistää MiniMed-pumppuun? Ohita
- 5. Jos yhdistät mittarin MiniMed®-pumppuun nyt, paina 0K ja siirry vaiheeseen 6. Jos et, paina 0HITA ja siirry vaiheeseen 17.

HUOMAA: Pumpulla tarkoitetaan yhteensopivaa Medtroniclaitetta.



6. SEIS! ÄLÄ paina <u>MITÄÄN</u> painiketta.

Tällä ruudulla näkyy mittarin sarjanumero (vasemmassa alakulmassa). Tätä sarjanumeroa tarvitaan yhteyden viimeistelemiseksi.

Laske mittarisi pois käsistäsi. Ota esille yhteensopiva Medtronic-laite ja jatka suorittamalla vaihe 7.



7. Paina ACT siirtyäksesi kohtaan Pää¥ALIKK0. Selaa Apuohjelmat-kohtaan alaspäin osoittavaa nuolta painamalla. Paina ACT.



8. Vieritä kohtaan Lisälaitteet ja paina ACT-painiketta.

<u>LISÄLAITETOIMINNOT</u> Mittarit Kauko-ohjaimet Muut lisälaitteet Vieritä tämän jälkeen kohtaan Mittarit ja paina ACT.

HUOMAA: Jos APUOHJELMAYALIKOSSA ei ole kohtaa Lisälaitteet, vieritä kohtaan Mittaritoiminto ja paina ACT-painiketta.



MITTARIN SN-VALIKKO

Lisää SN Poista SN

Tarkista SN

- 9. Valitse Käytössä ja paina ACT-painiketta. Jos olet vaihtamassa mittariasi uuteen, siirry vaiheeseen 10. Jos olet lisäämässä uuden mittarin, siirry vaiheeseen 12.
- 10. Mittarin vaihtamiseksi valitse Poista SN ja paina ACT-painiketta.
- POISTA MITTARIN SN 1. aaaaaa 2. bbbbbb 3. ------





- **11.** Jos sinulla on useita mittarin sarjanumeroita, toista vaihe 10 jokaisen kohdalla.
- Lisää uusi mittari valitsemalla Lisää SN ja paina ACT. Katso vaiheesta 6 (tai mittarin takakannesta) mittarin sarjanumero.
 - Syötä mittarin näytöllä näkyvä kuusinumeroinen mittarin sarjanumero ylös- ja alaspäin osoittavien nuolipainikkeiden avulla.

Paina **ACT**-painiketta jokaisen merkin syöttämisen jälkeen.





13. Valitse yhteensopivalta Medtronic-laitteelta Iarkista SN vahvistaaksesi, että CONTOUR®NEXT LINK -mittarin sarjanumero on syötetty oikein. Jos sarjanumero on väärin, palaa vaiheeseen 10.

HUOMAA: Katso tarkemmat ohjeet yhteensopivan Medtronic-laitteen käyttöoppaasta.

TARKISTA MITTARIN SN

123456



14. Ota uudelleen esille CONTOUR NEXT LINK -mittarisi. Syötettyäsi mittarin sarjanumeron yhteensopivaan Medtronic-laitteeseen, paina **Seuraava**.

Mittarin lähetysasetukset

15. Kun mittarin ja pumpun välille on luotu yhteys, tee kohdan **Lähetysasetukset** asetukset. Lähetysasetuksilla ohjataan, kuinka mittari lähettää verenglukoositulokset Medtronic-pumppuun.

Vaihtoehdot ovat seuraavat:

Aina	Mittari lähettää tulokset aina.	
Kysy	Mittari kysyy ennen tulosten lähettämistä.	
Ei koskaan	Mittari ei koskaan lähetä tuloksia.	

LÄHETYSASETUKSET	Aina
Laheta tulokset pumppuun	Kysy
automaattisesti?	Ei koskaan

<	Lähetysasetukset	
	tenty. Mittari kusuu ennen	1
	tulosten lähettämistä.	ſ

Valitse sinulle parhaiten sopiva **Lähetysasetus**. Valinta voidaan myöhemmin vaihtaa asetuksista (ks. sivu 42).

16. Paina OK.

Aseta päivämäärä ja kellonaika vastaamaan Medtroniclaitteen tietoja



 Mittarin päivämäärän ja kellonajan täytyy olla samat kuin Medtronic-laitteessa. Ota Medtroniclaite käteesi. Paina ACT siirtyäksesi PÄÄYALIKKOON. Selaa kohtaan Apuohjelmat ja paina ACT. Selaa päivämäärän ja kel-

lonajan kohtaan ja paina **ACT.** Valitse kellonajan esitysmuoto ja paina **ACT.**

Pane merkille kellonaika ja päivämäärä. Palaa takaisin käyttämään mittariasi. Seuraa mittarin ohjeita ja muuta kellonaika ja päivämää-rä vastaamaan **Medtronic-laitettasi.**

AutoLog

AutoLog-toiminnon avulla voit merkitä mittaustuloksesi seuraavasti:

🗅 Paasto 🛛 👩 Ennen ateriaa	a 🙀 Aterian jälkeen	Ei merkintää	
----------------------------	---------------------	--------------	--

AutoLog ei ole käytössä mittarissa oletusasetuksena.



 Kun AutoLog-ruutu ilmestyy näyttöön, paina Hyväksy pitääksesi AutoLog-toiminnon pois käytöstä. Ota AutoLog-toiminto käyttöön painamalla Ota käyttöön 9 -painiketta. Aseta päivämäärä ja kellonaika vastaamaan Medtronic-laitteen tietoja

Huomautukset korkeasta ja matalasta verensokerista

Huomautukset korkeasta ja matalasta verensokerista (Kork. ja mat. huom!) -toiminto kertoo, milloin mittaustuloksesi ylittää tai alittaa valitsemasi asetukset. Korkean rajan ylittävät tulokset merkitään korkeaksi verensokeriksi. Matalan rajan alittavat tulokset merkitään matalaksi verensokeriksi. Huomautukset näkyvät suurina oransseina numeroina.

HUOMAA: Huomautuksia voi asettaa vain valittujen tavoitealueiden ulkopuolelle. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Takakannesta löytyy asiakaspalvelun yhteystiedot.

/ VAROITUS

Keskustele lääkärisi tai hoitajasi kanssa ennen mittarin korkean ja matalan huomautuksen asettamista.

Mittariin on esiasetettu korkean tuloksen huomautusrajaksi 13,9 mmol/L ja matalan tuloksen huomautusrajaksi 3,9 mmol/L. Voit hyväksyä (Hyväksy) tai muuttaa (Muuta) näitä tasoja.

KORK. JI	A MAT. HUOM!	?
Korkea:	13.9 mmol/L	Hyväksy
Matala:	3,9 mmol/L	Muuta

19. Valitse Hyväksy, jos haluat säilyttää esiasetetut huomautusrajat. Jos haluat muuttaa näitä huomautusrajoja, valitse Muuta.

HUOMAA: Tavoitealueiden täytyy olla korkean ja matalan huomautusalueen sisällä. Seuraavaksi asetat tavoitealueesi.

KORK. JR	тат. ниот	!	
Korkea: 1	3,9 mmol/L		ок
Matala: 🗄	3,9 mmol/L		

20. Jos valitsit Muuta, valitse ▲ tai ▼
-painikkeiden avulla korkean verensokerin huomautuksen raja-arvo. Raja voidaan asettaa välille 7,0–20,0 mmol/L. Paina 0K.



 Valitse ▲ tai ▼ -painikkeiden avulla matalan huomautuksen raja-arvo. Raja voidaan asettaa välille 3,0–5,5 mmol/L. Paina 0K.

HUOMAA: Pidä ▲ tai ▼ -painiketta alas painettuna selataksesi numeroita nopeammin.

🖌 Huor	n! asetettu.	
Korkea:	13.9 mmol/L	Hyväks
Matala:	3.8 mmol/L	Muuta

22. Seuraava ruutu vahvistaa valintasi. Paina Hyväksy vahvistaaksesi huomautusasetukset.

Tavoitealueet

Seuraavaksi sinua pyydetään asettamaan tavoitteet verensokerille. Tavoitteet ovat omakohtaiset verensokeritulostesi tavoitealueet. Kun AutoLog ei ole käytössä, sinulla on vain yksi tavoitealue. Kun AutoLog on käytössä, voit asettaa tavoitteet valinnoille Paasto, Ennen Ateriaa ja Aterian jälkeen.

HUOMAA: Tavoitteet voidaan asettaa vain valittujen huomautusrajojen sisälle. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Takakannesta löytyy asiakaspalvelun yhteystiedot.

Keskustele lääkärisi tai hoitajasi kanssa ennen verensokerin tavoitealueiden asettamista mittariin.

TRUOITE	(7
	Hyväks
3.9 - 10.0	Muut

 Jos AutoLog ei ole päällä, Hyväksy tai Muuta esiasetettu verensokerin tavoitealue. Esiasetettu tavoitealue on 3,9–10,0 mmol/L.

10

Pistolaitteen valmisteleminen



Jos AutoLog on käytössä, Hyväksy tai Muuta esiasetetut verensokerin tavoitealueet Paasto-, Ennen Ateriaa- ja Aterian jälkeen -näytöillä. Jokainen tavoite voidaan joko hyväksyä (Hyväksy) tai muuttaa (Muuta).

Esiasetetut arvot ovat:

0	Paasto	3,9–7,2 mmol/L
6	Ennen ateriaa	3,9–7,2 mmol/L
Â	Aterian jälkeen	3,9–10,0 mmol/L

0 K

 24. Muuttaaksesi tavoitteita paina ▲ tai ♥ -painikkeita, kunnes haluttu tavoite löytyy. Paina sitten 0K. Paina Hyväksy vahvistusnäytöllä.

Voit muuttaa näitä asetuksia myöhemmin valitsemalla päävalikosta Asetukset. Katso sivu 49.

 Asetukset valmiit. Aloita mittaus asettamalla liuska. Alkuasetukset ovat valmiit. Voit nyt mitata verensokerisi. Katso Verensokerin mittaaminen alla.

Verensokerin mittaaminen

Valmistautuminen mittaukseen

Lue CONTOUR®NEXT LINK -mittarin käyttöopas, Medtronic-laitteen käyttöopas, pistolaitteen pakkausseloste ja kaikki mittaripakkauksessa toimitetut ohjeet ennen mittaamista. Noudata kaikkia käyttö- ja huolto-ohjeita täsmälleen kuvatulla tavalla. Tutki tuote puuttuvien, vaurioituneiden tai rikkoontuneiden osien varalta. Jos liuskapurkki on auki uuden liuskalaatikon sisällä, älä käytä sen liuskoja. Jos tarvitset tarvikkeita, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta.

VAROITUS: CONTOUR®NEXT LINK -mittari on yhteensopiva vain CONTOUR®NEXT-liuskojen ja CONTOUR®NEXT-kontrolliliuosten kanssa.

Ota valmiiksi esille kaikki tarvitsemasi välineet ennen mittausta: CONTOUR NEXT LINK -mittari, CONTOUR NEXT -liuskat sekä pakkauksessa toimitetut pistolaite ja lansetit. Saatat myös tarvita CONTOUR NEXT -kontrolliliuosta kontrollikoetta varten. CONTOUR NEXT -kontrolliliuoksia on saatavana erikseen, jos ne eivät sisälly mittaripakkaukseen.

- Älä tee verenglukoosimittausta silloin, kun mittari on yhdistettynä ulkoiseen laitteeseen, esim. tietokoneeseen.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä kaapeleita, verkkolaturia tai CE-merkittyä 5V-lataajaa.

Pistolaitteen valmisteleminen

Kuvat pistolaitteen ohjeissa ovat vain havainnollistamisen vuoksi. Pistolaitteesi voi olla toisen näköinen. Tarkista oman pistolaitteesi pakkausselosteesta pistolaitteen tarkat valmisteluohjeet.

VAROITUS: Mahdollinen tartuntavaara

 Pakkauksessa toimitettu pistolaite on tarkoitettu vain yhden potilaan henkilökohtaiseen käyttöön. Tartuntavaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää useammalle kuin yhdelle ihmiselle.

- Hävitä käytetyt lansetit sairaalajätteenä tai hoitohenkilöstön antamien ohjeiden mukaan.
- (2) Älä käytä lansetteja uudelleen. Käytä uutta lansettia jokaisen näytteenoton yhteydessä.

Lue tarkat ohjeet pistolaitteen pakkausselosteesta. Lue ennen toisen pistolaitteen käyttämistä sen valmistajan antamat käyttöohjeet. Katso vaihtoehtoista pistopaikkaa koskevat ohjeet sivulta 19.

1. Irrota kärkikappale pistolaitteesta.











- 2. Löysennä lansetin pyöreää suojakorkkia kiertämällä ¼-kierrosta, mutta älä irrota korkkia.
- Työnnä lansetti lujasti pistolaitteeseen, kunnes lansetti pysähtyy täysin.
- Kierrä lansetin pyöreä suojakorkki irti. Säästä se käytetyn lansetin hävittämistä varten.
- 5. Aseta kärkikappale takaisin paikalleen.
- Säädä pistosyvyys pyörittämällä kärkikappaleen säädintä. Pistosyvyyteen vaikuttaa myös se, kuinka voimakkaasti laitetta painetaan pistopaikkaa vasten.

Liuskan valmistelu

Pese aina kätesi hyvin saippualla ja vedellä ja kuivaa ne ennen mittausta ja sen jälkeen, ennen mittarin, pistolaitteen ja liuskojen käsittelyä sekä näiden käsittelyn jälkeen.



 Ota CONTOUR®NEXT-liuska purkista.
 Sulje purkin kansi tiiviisti heti, kun olet ottanut liuskan.



🔲 OTA VERI LIUSKALLE

että harmaa neliömäinen pää on ylöspäin. **3.** Työnnä harmaa

2. Pidä liuskaa kädessä siten.

 Iyönnä harmaa neliömäinen pää liuskaaukkoon, kunnes mittari antaa äänimerkin (jos ääni on päällä).

Tällöin näet **Ota veri liuskalle** -ruudun. Mittari on nyt valmis mittaamaan.

HUOMAA: Jos et ota verta liuskalle yhden minuutin kuluessa siitä, kun liuska on asetettu liuska-aukkoon, mittarin näyttö himmenee ja mittari antaa äänimerkin. Paina mitä tahansa painiketta ja Ota veri liuskalle -ruutu kirkastuu uudelleen. Mittari sammuu kolmen minuutin toimettomuuden jälkeen.

Verinäytteen ottaminen sormenpäästä



1. Paina pistolaite tiukasti pistopaikkaa vasten ja paina laukaisupainiketta. Liuskan valmistelu







- 2. Hiero kämmentä ja sormea pistopaikkaa kohti, jotta saisit muodostettua veripisaran. Älä puristele pistopaikkaa.
- 3. Tee mittaus välittömästi hvvän veripisaran muodostuttua.
- 4. Kosketa heti mittarissa kiinni olevan liuskan käriellä veripisaraa. Veri imeytyy liuskaan kärjen kautta.

Pidä liuskan kärki kiinni veripisarassa, kunnes mittari antaa äänimerkin.

Älä paina liuskan kärkeä ihoa vasten tai aseta veripisaraa liuskan päälle. Silloin voit saada epätarkkoja tuloksia tai voi ilmetä virheitä.

Lisää verta liuskalle

16



Jos ensimmäinen veripisara ei riitä. mittari saattaa antaa kaksi äänimerkkiä ja nävttöön ilmestvv "LIUSKAN ALITÄYTTÖ" ja "LISÄÄ YERTA NYI". Sinulla on noin 30 sekuntia aikaa lisätä verta samalle liuskalle.

Liian vähän verta. Irrota käytetty liuska. Toista koe uudella liuskalla.

Mittaustulokset

Jos et lisää verta noin 30 sekunnin kuluessa. näet ruudun, joka kehottaa irrottamaan liuskan ia toistamaan mittauksen uudella liuskalla.

Mittaaminen AutoLog-toiminnon ollessa pois käytöstä



Kun verta on otettu liuskaan silloin. kun AutoLoa ei ole käytössä, mittaustulos tulee näkvviin viiden sekunnin mittausajan jälkeen.



Jos Aina valittiin asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, tuloksesi lähetetään automaattisesti pumppuun. Jos Ei koskaan valittiin

asetusten Lähetvsasetukset-kohdassa, tulosta ei voida lähettää pumppuun. Jos Kusu valittiin asetusten Lähetysasetuksetkohdassa, voit päättää tuloksen lähettämisestä pumppuun jokaisen verensokerimittauksen jälkeen. Paina Lähetä tai Älä lähetä. Jos Lähetä on valittuna, paina OK-painiketta lähetyksen vahvistusruudussa.



Jätä liuska mittariin, jolloin voit asettaa valinnaisen muistutuksen seuraavasta mittauksesta (katso sivu 31) tai lisätä merkinnän (katso sivu 34).

Jos olet valmis, irrota liuska mittarista. Kvtke virta pois mittarista pitämällä mittarin päältä löytyvää Menu-painiketta painettuna. Mittari sammuu myös kolmen minuutin toimettomuuden jälkeen.

VAROITUS: Tarkista aina pumpun näyttö varmistaaksesi, että siinä oleva glukoositulos on sama kuin mittarin näytöllä 17 oleva tulos.

Mittaustulokset

Mittaaminen AutoLog-toiminnon ollessa käytössä



Kun olet ottanut verta liuskalle, valitse ▼ -painikkeella Paasto, Ennen ateriaa, Aterian jalkeen tai Ei merkintää, ja paina sitten OK-painiketta. (Selaa alaspäin nähdäksesi Ei merkintää -valinnan.)

HUOMAA:

- Et näe mittaustulosta ennen kuin olet tehnyt AutoLogvalinnan.
- Jos tulos ylittää korkean tai alittaa matalan verensokerin huomautusrajan, tulos ilmestyy näyttöön ilman painikkeen painamista.

🔿 Paasto	Paastomerkintää voidaan käyttää silloin, kun ateriasta tai sokeripitoisen juoman nauttimisesta on kulunut vähintään kahdeksan tuntia.
🛑 Enn. ateriaa	Ennen ateriaa -merkintää voidaan käyttää silloin, kun mitataan verensokeriarvoja korkeintaan yhtä tuntia ennen ateriaa.
🛱 Aterian jälk.	Aterian jälkeen -merkintää voidaan käyttää silloin, kun mitataan verensokeriarvoja korkeintaan kaksi tuntia aterian jälkeen.
Ei merkintää	Voit valita vaihtoehdon Ei merkintää , jos mittaat muulloin kuin ennen ateriaa tai aterian tai paaston jälkeen.

Jos teet AutoLog-valintasi hyvin nopeasti, saatat nähdä ruudulla, kuinka mittari laskee loput mittausajasta.



Contour

ne>

Tulos näkyy isoina numeroina ja muuttuu sitten normaaliksi mittaustulosnäytöksi.



Jos flina valittiin asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, tuloksesi lähetetään automaattisesti pumppuun. Jos Ei koskaan valittiin asetusten Lähe-

tysasetukset-kohdassa, tulosta ei voida lähettää pumppuun. Jos Kysy valittiin asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, voit päättää tuloksen lähettämisestä pumppuun jokaisen verensokerimittauksen jälkeen. Paina Lähetä tai Älä lähetä. Jos Lähetä on valittuna, paina OK-painiketta lähetyksen vahvistusruudussa.

Jätä liuska mittariin, jolloin voit asettaa muistutuksen seuraavasta mittauksesta (katso sivu 31) tai lisätä merkinnän (katso sivu 34).



Jos olet valmis, irrota liuska. Kytke virta pois mittarista pitämällä mittarin päältä löytyvää **Menu**-painiketta painettuna. Mittari sammuu myös automaattisesti 3 minuutin toimettomuuden jälkeen.

VAROITUS: Tarkista aina pumpun näyttö sen varmistamiseksi, että siinä oleva glukoositulos on sama kuin mittarin näytöllä oleva tulos.

Vaihtoehtoinen pistopaikka – kämmen

<u> varoitus</u>

- Kysy lääkäriltä tai hoitajalta, sopiiko vaihtoehtoisen pistopaikan käyttäminen sinulle.
- Älä kalibroi jatkuvan glukoosinseurannan laitetta käyttämällä vaihtoehtoisesta pistopaikasta saatuja tuloksia.
- Älä käytä vaihtoehtoisesta pistopaikasta saatuja tuloksia boluksen laskemiseen.

TÄRKEÄÄ: Käytä vaihtoehtoisen pistopaikan kanssa pistolaitteessasi kirkasta kärkikappaletta. CONTOUR®NEXT LINK -mittarilla voidaan mitata sormenpäästä tai kämmenestä. Katso pistolaitteen pakkausselosteesta tarkat ohjeet vaihtoehtoisen **19** pistopaikan käyttämiseen.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä vaihtoehtoista pistopaikkaa seuraavissa tilanteissa:

- Jos arvelet, että verensokerisi on matala
- Kun verensokeri muuttuu nopeasti (aterian, insuliinin ottamisen tai liikunnan jälkeen)
- Jos et tunnista matalan verensokerin (hypoglykemian) oireita
- Jos vaihtoehtoisesta pistopaikasta saatu verensokeritulos ei vastaa tuntemuksiasi
- Kun olet sairas tai stressaantunut
- Jos ajat autoa tai käytät koneita

MITTAAMINEN

vaihtoehtoista

Verinäytteen ottaminen

oistopaikl

Vaihtoehtoisesta pistopaikasta saadut tulokset saattavat erota sormenpäästä saaduista tuloksista silloin, kun glukoosipitoisuudet muuttuvat nopeasti (esim. aterian, insuliinin ottamisen tai liikunnan aikana tai sen jälkeen). Lisäksi glukoosipitoisuudet eivät välttämättä nouse niin korkeiksi tai jää niin mataliksi kuin sormenpäästä mitattaessa. Sormenpäästä saadut tulokset saattavat osoittaa hypoglykeemisen pitoisuuden nopeammin kuin vaihtoehtoisesta pistopaikasta saadut tulokset.

Vaihtoehtoisen pistopaikan käyttöä suositellaan vain, kun on kulunut vähintään kaksi tuntia ateriasta, diabeteslääkityksen ottamisesta tai liikunnasta.

Jos sinulla ei ole kirkasta kärkikappaletta vaihtoehtoisen pistopaikan käyttämistä varten, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta.

Verinäytteen ottaminen vaihtoehtoista pistopaikkaa käytettäessä



- Pese kätesi ja pistopaikka saippualla ja lämpimällä vedellä. Huuhtele ja kuivaa hyvin.
- 2. Kiinnitä kirkas kärkikappale pakkauksessa toimitettuun pistolaitteeseen. Katso tarkat käyttöohjeet pistolaitteen pakkausselosteesta.



- Na
- Valitse lihaisa pistopaikka kämmenestä. Vältä verisuonia, luomia, luita ja jänteitä.
- Paina pistolaite tiukasti pistopaikkaa vasten ja paina sitten laukaisupainiketta.

Pistolaitteeseen liittyvät kuvat ovat vain havainnollistamisen vuoksi.



 Pidä yllä tasaista painetta, kunnes pieni pyöreä veripisara muodostuu.



- 6. Nosta laite suoraan ylös ja irti ihosta niin, ettet tuhri verta.
- 7. Tee mittaus välittömästi pienen pyöreän veripisaran muodostuttua.

Kosketa heti mittarissa kiinni olevan liuskan kärjellä veripisaraa. Veri imeytyy liuskaan kärjen kautta.

Älä mittaa kämmenestä saatua näytettä, jos:

- veri tuhriintuu
- veri paakkuuntuu
- veri alkaa valua
- kudosnestettä sekoittuu vereen

21





Liian vähän verta. Irrota käytetty liuska. Toista koe uudella E01 liuskalla.



Jos AutoLog-ominaisuus on käytössä, AutoLog-ruutu ilmestyy näyttöön. Valitse O Paasto, Ennen ateriaa, R Aterian jalkeen tai Ei merkintää painamalla OKpainiketta valinnan ollessa korostettuna. Selaa alaspäin nähdäksesi Ei merkintää -valinta.

Pidä liuskan kärki kiinni

veripisarassa, kunnes mittari

antaa äänimerkin. Älä paina

liuskan kärkeä ihoa vasten

tai aseta veripisaraa liuskan

epätarkkoia tuloksia tai voi

Jos ensimmäinen veripisara

antaa kaksi äänimerkkiä ia

näyttöön ilmestyy "LIUSKAN

ALITÄYTTÖ" ja "LISÄÄ YERTA

päälle. Silloin voit saada

ei riitä, mittari saattaa

NYI". Sinulla on noin

30 sekuntia aikaa lisätä

verta samalle liuskalle.

Jos et lisää verta noin

30 sekunnin kuluessa.

uudella liuskalla.

irrota liuska ja toista mittaus

ilmetä virheitä

HUOMAA:

- Et näe mittaustulosta ennen kuin olet tehnyt AutoLogvalinnan.
- Jos tulos ylittää korkean tai alittaa matalan verensokerin huomautusrajan, tulos ilmestyy näyttöön ilman painikkeen painamista.

TULOKSET 9.3^{mmol} Enn. ateriaa Älä lähetä. Jos **fina** valittiin asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, tuloksesi lähetetään automaattisesti pumppuun. Jos **Ei koskaan** valittiin

asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, tulosta ei voida lähettää pumppuun. Jos Kysy valittiin asetusten Lähetysasetuksetkohdassa, voit päättää tuloksen lähettämisestä pumppuun jokaisen verensokerimittauksen jälkeen. Paina Lähetä tai Älä lähetä. Jos Lähetä on valittuna, paina OK-painiketta lähetyksen vahvistusruudussa. Voit muuttaa lähetysasetuksiasi milloin vain Asetukset-valikosta (ks. sivu 42).

- Älä käytä vaihtoehtoisesta pistopaikasta saatuja tuloksia boluksen laskemiseen.
- Älä kalibroi jatkuvan glukoosinseurannan laitetta käyttämällä vaihtoehtoisesta pistopaikasta saatuja tuloksia.

Jos olet valmis, irrota liuska mittarista. Kytke virta pois mittarista pitämällä mittarin päältä löytyvää **Menu**-painiketta painettuna. Mittari sammuu myös kolmen minuutin toimettomuuden jälkeen.

Käytetyn lansetin irrottaminen ja hävittäminen



- 1. Älä käytä sormia, kun irrotat lansetin pistolaitteesta. Laitteessa on automaattinen lansetin irrotustoiminto.
- 2. Katso lansetin automaattista irrottamista koskevat ohjeet pakkauksessa toimitetusta erillisestä pistolaitteen pakkausselosteesta.

!\ varoitus

- Hävitä käytetty lansetti sairaalajätteenä tai hoitohenkilöstön ohjeiden mukaisesti.
- Alä käytä lansetteja uudelleen. Käytä uutta lansettia jokaisen näytteenoton yhteydessä.

23

istopaikl

Verinäytteen ottamin

MITTAAMINEN

vaihtoehtoist

VAROITUS: Mahdollinen tartuntavaara

- Hävitä aina käytetty liuska ja lansetti sairaalajätteenä tai hoitohenkilöstön ohjeiden mukaisesti. Kaikkia tuotteita, jotka joutuvat kosketukseen ihmisveren kanssa, tulee käsitellä mahdollisina tartuntatautien lähteinä.
- Katso pistolaitteen pakkausselosteesta lansetin asianmukaista irrottamista ja hävittämistä koskevat ohjeet.

Mittaustulokset - Odotettavissa olevat arvot

Verenglukoosiarvot vaihtelevat ravinnon, lääkitysannosten, terveydentilan, stressin ja liikunnan määrän mukaan. Eidiabeetikoiden plasman paastoglukoosipitoisuudet ovat normaalisti varsin kapean alueen sisällä: noin 3,9–6,1 mmol/L.⁶

Sinun tulee kysyä lääkärisi tai hoitajasi mielipidettä siitä, mihin glukoosiarvoihin sinun kannattaa pyrkiä.

- Jos verensokerituloksesi on alle 2,8 mmol/L, noudata diabeteshoitajasi tai lääkärisi ohjeita välittömästi.
- Jos verensokerituloksesi on yli 13,9 mmol/L, pese ja kuivaa kätesi hyvin ja toista mittaus uudella liuskalla. Jos tulos on edelleen korkea, noudata diabeteshoitajasi tai lääkärisi ohjeita välittömästi.
- Kysy aina lääkärisi tai hoitajasi mielipidettä, ennen kuin vaihdat lääkitystäsi mittarilla saatujen verensokeritulosten perusteella.

Korkean ja matalan verensokerin huomautusnäytöt

Mittariin on esiasetettu matalan verensokerin (hypoglykemia) huomautus arvolle 3,9 mmol/L ja korkean verensokerin (hyperglykemia) huomautus arvolle 13,9 mmol/L. Lääkärisi, hoitajasi tai sinä itse voit mukauttaa nämä esiasetetut arvot. Voit muuttaa korkealle ja matalalle huomautukselle asetettuja tasoja Päävalikon Asetuksissa (ks. sivu 52).

Jos verensokerituloksesi on alle matalan verensokerin huomautusrajan:



 Suuret oranssit numerot mittarin näytöllä huomauttavat, että verensokeritasosi on matala.

Jos verensokerituloksesi on yli korkean verensokerin huomautusrajan:



 Suuret oranssit numerot mittarin näytöllä huomauttavat, että verensokeritasosi on korkea.

MITTAAMINEN

Odotettavissa olevat arvot

Mittaustulokset -



MUISTIINPANOJA	4
Enn. ateriaa	
Aterian jälk.	┝
Ateriasta kulunut	
Huono olo	
Sairas	
Stressi	
Aktiviteetti	
Palaa	
	MUISTIINPANOJA Enn. ateriaa Aterian jälk. Ateriasta kulunut Huono olo Sairas Stressi Aktiviteetti Palaa

LISÄÄ MUISTIINPANOJA

Fln. ateriaa

Aterian jälk.

Huono olo Sairas

Stressi Aktiviteetti

Ateriasta kulunut

MITTAAMINEN

Pimeässä mittaaminen



- Selaa valintoja painamalla ▲ tai ▼ -painiketta.
- Paina 0K, kun valintasi on korostettuna.

HUOMAA: Jos aikaisemmin valitsemasi valinta on korostettuna, näet punaisen rastin (X) "OK"-kuvakkeen sijasta.

Pimeässä mittaaminen

Mittarin liuska-aukon valo helpottaa pimeässä mittaamista.

 $\mathbf{\nabla}$

- Kun mittari on pois päältä, saat liuska-aukon valon syttymään painamalla nopeasti kaksi kertaa yläreunan Menu-painiketta.
- Näyttöruutu syttyy, kun asetat liuskan paikoilleen.
- Kun verta on otettu liuskalle, valo sammuu.
- Jatka mittausta.
- Valo sammuu kahdella nopealla Menu-painikkeen painalluksella.



MITTAAMINEN

- Sekoittamaton kontrolliliuos voi antaa epätarkkoja tuloksia.
- käytät mittaria ensimmäistä kertaa

Kontrollikoe tulee tehdä, kun:

Kontrollikoe

kävttökertaa.

Laaduntarkistus

(())) (15x

- avaat uuden liuskapurkin tai -pakkauksen
- epäilet, että mittari ei ehkä toimi oikein
- saat toistuvasti odottamattomia verensokerituloksia

Ravistele kontrolliliuospulloa hvvin ennen jokaista

CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmän

Ravista kontrolliliuospulloa hyvin (noin 15 kertaa)

kanssa. Muiden kuin CONTOUR NEXT -kontrolliliuosten

VAROITUS: Kävtä ainoastaan CONTOUR®NEXT-

käyttäminen voi aiheuttaa epätarkkoja tuloksia.

aina ennen kävttöä.

kontrolliliuosta (normaali, matala, korkea)

- Älä kalibroi jatkuvan glukoosinseurannan laitetta kontrollituloksella.
- Älä käytä kontrollitulosta boluksen laskemiseen.

VAROITUS: Tarkista liuskapurkin viimeinen käyttöpäivämäärä ja kontrolliliuospullon viimeinen käyttöpäivämäärä ja hävittämispäivämäärä. ÄLÄ KÄYTÄ vanhentuneita tarvikkeita.

Normaali, matala ja korkea kontrolli ovat saatavana erikseen, jos ne eivät ole mukana mittaripakkauksessa. Voit testata CONTOUR NEXT LINK -mittarin kontrolliliuoksella, kun lämpötila on välillä 15-35 °C. Käytä aina CONTOUR NEXT -kontrolliliuoksia. Muiden tuotemerkkien käyttäminen voi aiheuttaa epätarkkoja tuloksia. Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos tarvitset CONTOUR NEXT -kontrolliliuoksia. Katso yhteystiedot takakannesta.





- 1. Ota liuska purkista ja napsauta kansi luiasti kiinni.
 - Pidä liuskaa kädessä. siten, että harmaa neliömäinen pää on vlöspäin.
 - 3. Tvönnä liuskan harmaa neliömäinen pää liuskaaukkoon ja odota, kunnes mittari antaa äänimerkin.
 - 4. Tällöin näet itta veri liuskalle -ruudun Mittari on nyt valmis mittaamaan.



🔳 OTA VERI LIUSKALLE

- 5. Ravista kontrolliliuospulloa hvvin (noin 15 kertaa) aina ennen kävttöä.
- 6. Avaa pullon korkki ja pyyhi paperipyyhkeellä pois mahdollinen liuos pullon suulta ennen tipan annostelua.
- 7. Purista pieni pisara kontrolliliuosta puhtaalle, nestettä hvlkivälle pinnalle.

Älä tiputa kontrolliliuosta sormenpäähäsi tai liuskalle suoraan pullosta.



- 8. Kosketa heti liuskan kärjellä kontrolliliuospisaraa.
- 9. Pidä liuskan kärki kiinni pisarassa, kunnes mittari piippaa.



10. Mittarin AutoLognävttöruutu on näkyvillä (jos AutoLog on käytössä), mutta se tunnistaa silti

kontrolliliuoksen. Mittari laskee viiden sekunnin mittausaian ja kontrollikokeen tulos näkyy mittarin ruudulla. Tulos merkitään ja tallennetaan automaattisesti kontrollikokeena. Kontrollikokeen tuloksia ei lasketa mukaan verensokerin keskiarvoihin.



- **11.** Vertaa kontrollikokeen tulosta liuskapurkkiin tai liuskapurkkipakkauksen pohjaan painettuihin raia-arvoihin.
- 12. Irrota liuska. Sammuta mittari pitämällä Menupainiketta painettuna. VAIHTOEHTOISESTI, ei toiminnassa oleva mittari sammuu kolmessa minuutissa. Hävitä käytetty liuska sairaalaiätteenä tai hoitohenkilöstön ohieiden mukaisesti

HUOMAA: Kontrollikoetulokseksi merkittyjä tuloksia ei lähetetä pumppuun.

- Jos kontrollikokeen tulos on annettujen raja-arvojen ulkopuolella, mittari saattaa lähettää tuloksen pumppuun, jos valittuna on lähetä tulokset "Aina" (katso sivu 30).
- Älä lähetä raja-arvojen ulkopuolella olevaa kontrollitulosta pumppuun.

VAROITUS: Jos saamasi tulos ei osu liuskapurkin etikettiin tai pakkaukseen painettujen raja-arvojen sisään, liuskoissa, mittarissa tai mittauksen tekotavassa voi olla koriattavaa. Jos kontrollikokeen tulos on raja-arvojen ulkopuolella, älä käytä CONTOUR®NEXT LINK -mittaria verensokerin mittaamiseen ennen kuin ongelman syy on selvitetty. Ota vhteys asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta.

Toiminnot

CONTOUR®NEXT LINK -mittarissa on useita verensokerin seurantaa helpottavia toimintoia.

AutoLog (tulosten merkitseminen)

Mittarissa on AutoLog-toiminto, ionka avulla voit merkitä mittaustuloksen saaduksi O paastoarvona. 🕱 aterian jälkeen. Voit valita myös Ei merkintää.

Mittari toimitetaan AutoLog-toiminto kytkettynä pois käytöstä. Jos haluat nähdä arvosi luokiteltuna paastoarvoksi, ennen ateriaa tai aterian jälkeen saaduksi, suosittelemme tämän toiminnon ottamista käyttöön (ks. sivu 47).



Jos otit AutoLog-toiminnon käyttöön asetuksista, näet AutoLog-ruudun ennen kuin mittaustulos tulee ruudulle. Jos tuloksesi on kuitenkin yli korkean tai alle matalan verensokerin huomautusrajan, tulos näkyy ruudulla viidessä sekunnissa painikkeita painamatta.

Tulosten lähettäminen pumppuun

Voit lähettää tulokset pumppuun jo mittauksen aikana. Alkuasetusten (Läh. aset.) tai asetusten (Pumpun aset. - Läh. aset.) aikana valitse Kysy tai Aina.



Jos fina valittiin asetusten Lähetysasetukset-kohdassa, tuloksesi lähetetään automaattisesti pumppuun. Jos Ei koskaan valittiin

asetusten Lähetvsasetukset-kohdassa, tulosta ei voida lähettää pumppuun. Jos Kusu valittiin asetusten Lähetysasetuksetkohdassa, voit päättää tuloksen lähettämisestä pumppuun iokaisen verensokerimittauksen jälkeen.

Paina Lähetä tai Älä lähetä. Voit muuttaa lähetysasetuksiasi **30** milloin vain Asetukset-valikosta (ks. sivu 42).

VAROITUS:

- On ehkä hvvä tehdä mittaukset lähetvsasetuksen ollessa Ei koskaan, jos et halua muodostaa langatonta signaalia (esimerkiksi, jos sinua on pvvdettv sulkemaan kaikki elektroniset laitteet lentokoneessa).
- Tarkista aina pumpun näyttö varmistaaksesi, että nävtössä näkvvä olukoositulos vastaa mittarin näytössä näkyvää tulosta.

Mittausmuistutukset

Muistutus seuraavasta mittauksesta voidaan asettaa mittauksen jälkeen TAI Asetukset-valikosta (katso sivu 43). Muistutus voidaan asettaa 15 minuutin tarkkuudella välillä 15 minuuttia - 23 tuntia 45 minuuttia

Mittausmuistutuksen asettaminen



1. Paina Muistutuspainiketta liuskan ollessa vielä mittarissa.



TAI paina Asetuksetvalikosta ▼-painiketta ja korosta Muistutus: Ei päällä. Ota muistutustoiminto käyttöön painamalla OKpainiketta.

Mittausmuistutukse

FOIMINNOT



MUISTUTUS	Aloita	•
	Muuta	
2 t	Palaa	-

2. Paina filoita-painiketta ajastimen käynnistämiseksi. Esiasetettu muistutusaika on kaksi tuntia. Jos olet muuttanut aikaa, viimeisimmästä asettamastasi muistutusajasta tulee nyt uusi oletusarvo.

> Voit muuttaa muistutuksen viiveajan painamalla **Muuta**painiketta.

Mittausmuistutuksen kytkeminen pois päältä

Muistutus voidaan poistaa käytöstä tai sitä voidaan muuttaa mittauksen jälkeen tai Asetukset-valikosta.

HUOMAA: Jos mittaat verensokerin alle 15 minuuttia ennen muistutuksen ajankohtaa, Muistutus-toiminto sammuu automaattisesti.



	ED	Pysäytä
	. E II	Muuta
1t 30	min	Palaa

- 1. Paina Muistutus. Jos viive on parhaillaan päällä, ruudulla näkyy "Muistutukseen" sekä jäljellä oleva aika.
- 2. Voit pysäyttää ajastimen painamalla Pysäytäpainiketta.
 - Vahvistusruutu tulee näkyviin ja viiveajastin pysähtyy.

Muistutusajan muuttaminen

Valitse ▲ tai ▼ -painikkeella tunnit ja minuutit (15 minuutin tarkkuudella).



2. Paina OK jokaisen valinnan jälkeen.

Ruutu vahvistaa, kuinka paljon muistutukseen on aikaa.

Kun muistutustoiminto on käytössä, kellosymboli tulee näkyviin Asetukset- ja Päävalikko-ruuduille.

Mittari muistaa asettamasi muistutusviiveen, kunnes muutat sitä.

Muistutuksen saaminen

Kun asetetun muistutuksen aika koittaa, kuuluu 20 äänimerkkiä. Mittari käynnistyy ja näkyviin tulee muistutusruutu.

Voit hiljentää äänimerkit kahdella tapaa:



- 1. Paina **0K**-painiketta, aseta liuska mittariin ja tee mittaus, TAI
- 2. Aseta liuska mittariin ja tee mittaus (ks. sivu 12).

HUOMAA: Jos mittaat verensokerin aikaisintaan 15 minuuttia ennen asetettua muistutusaikaa, muistutuksen viiveajastin pysähtyy, kun liuska asetetaan mittariin. Tee mittaus.

Mittausmuistutukset

Merkinnät

Voit lisätä mittaustuloksiisi merkintöjä, jotka voivat selittää tuloksia. Merkinnät tallennetaan päiväkirjaan. Merkintä voidaan lisätä vasta mittaustuloksen saannin jälkeen.

1. Paina Merkintöjä-painiketta tulosnäytöllä.



 Selaa vaihtoehtoja painamalla ▲ tai

> ▼ -painiketta. Osa vaihtoehdoista ei ehkä näy ennen kuin vierität ruutua alaspäin. Paina 0K, kun haluamasi vaihtoehto on korostettuna.

Ruutu vahvistaa valintasi.

HUOMAA:

LISÄÄ MUISTIINPANOJA FIN. ateriaa Aterian jälk. Ateriasta kulunut Huono olo Sairas Stressi Aktiviteetti Palaa

TOIMINNOT

Merkinnät

- Jos aikaisemmin valitsemasi vaihtoehto on korostettuna, näet punaisen rastin (X) "OK"kuvakkeen sijasta.
 - Kun valitset Aterian jälk.
 -vaihtoehdon, Ateriasta kulunut -merkintä muuttuu valittavaksi.
 Valitse Ateriasta kulunut, minkä jälkeen voit valita ajaksi 15 min - 3 tuntia.

Sen jälkeen, kun vahvistusruutu häviää, voit poistaa merkinnän tai lisätä yhden tai useamman merkinnän toistamalla yllä olevat vaiheet. Merkinnät juoksevat ruudun alaosassa niin, että pystyt lukemaan ne kaikki. Vaikka pystyt lisäämään useamman kuin yhden merkinnän, vain yksi AutoLog-vaihtoehto voidaan valita kerrallaan (eli Paasto, Ennen ateriaa tai Aterian jälkeen).

Päävalikon käyttäminen

Päävalikossa on kolme vaihtoehtoa: Päiväkirja, Trendit ja Asetukset. Valitse yksi painamalla halutun vaihtoehdon vieressä olevaa painiketta.



Päiväkirja

Päiväkirja sisältää verensokerimittausten tulokset ja tuloksiin liitetyt merkinnät. Päiväkirja säilyttää muistissa 1 000 tulosta. Kun enimmäisraja saavutetaan, vanhin mittaustulos poistetaan samalla, kun uusi mittaus valmistuu ja tallennetaan päiväkirjaan. Äänimerkki ilmoittaa vanhimman tuloksen.

- 1. Kun haluat tarkastella päiväkirjassa olevia tuloksia, paina mittarin yläreunan Menu-painiketta kunnes mittari käynnistyy.
- 2. Paina Päiväkirjan viereistä painiketta.



 Voit selata kaikkia tallennettuja mittaustuloksiasi
 ▼ -painikkeen avulla.

PÄIVÄKIRJA LOPUSSA 5.4^{mmol} 05.11.09 11:24 Lähetetty, Xaterian jälk.

Kun pääset vanhimpaan mittaustulokseen, näet Päiväkirja lopussa -ruudun.

Trendit (keskiarvot ja yhteenvedot)

Trendit-ominaisuus kertoo valitun ajanjakson keskiarvot ja tulokset suhteessa asetettuihin tavoitteisiin. Käytettävissä on 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvo. Mittarin oletusasetuksena on 14 vuorokauden keskiarvo, mutta valintaa voi muuttaa Trenditasot-kohdassa asetusvalikossa (ks. sivu 51).

90 päivän keskiarvon ei ole tarkoitus heijastella HbA1ctulostasi.

Näytössä on keskiarvon muodostavien tulosten kokonaislukumäärä ja tavoitteen yläpuolella 🛉, sisällä 🖋 ja alapuolella 🦊 olevien tulosten lukumäärä.

Trendien tarkastelu, kun AutoLog-toiminto ei ole käytössä

Mittarin oletusasetuksena on 14 vuorokauden keskiarvot. Trendien aikaväliksi voidaan asetuksissa muuttaa 7, 30 tai 90 vuorokautta.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu**-painiketta painettuna.
- 2. Paina Irendit-kohdan viereistä painiketta.

tarkastelu, kun AutoLog-

ei ole käytö

Trendien t toiminto e

PÄÄVALIKON KÄYTTÄMINEN TRVOITE: 3.9 - 7.2



 Painamalla V-painiketta näet 14 vuorokauden tulosruudun.

Trendien tarkastelu AutoLog-toiminnon ollessa käytössä

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina ▼ -painiketta ja korosta Irendit. Tee valinta painamalla OK-painiketta.





- Painamalla ▼ -painiketta näet 14 vuorokauden paastokeskiarvon. Jos mittaustuloksia on merkitty paastoarvoiksi, näytössä on ensin paastokeskiarvo.
- Painamalla ▼-painiketta näet 14 vuorokauden keskiarvon ennen ateriaa suoritetuille mittauksille.

Tässä esimerkissä keskiarvo ennen ateriaa on 7,1 mmol/L. Keskiarvon muodostavat 38 tulosta, joista 26 on w tavoitealueen sisällä, 8 sen yläpuolella ↑ ja 4 sen alapuolella ↓.

14 VRK ATERIAI	N JÄLK.		
KESKIARVO		9	\vdash
	17 ···· 🗸	8	
		0	

Tulokset:

14 VRK TULOKSET

9.7^{mmol}

KESKIRRVO

näet 14 vuorokauden keskiarvon aterian jälkeen suoritetuille mittauksille.

5. Painamalla ▼-painiketta

6. Painamalla ▼ -painiketta näet 14 vrk tulokset -näytön.

Asetukset

Mittarin valintoja voidaan tarkastella, muuttaa ja mukauttaa Asetukset-valikossa.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina fisetukset-kohdan viereistä painiketta.



Mittarin nykyisiä asetuksia valinnoille Muistutus, Päivä, fiika, fiäni ja flutoLog voidaan tarkastella selaamalla Asetukset-valikon vaihtoehtoja. Tarkastellaksesi muiden vaihtoehtojen asetuksia tai tehdäksesi niihin muutoksia voit valita vaihtoehdon ▲ ja ♥ -painikkeiden avulla. Valittuasi kohteen paina 0K.

Pumpun asetukset

Pumpun asetusten avulla voit luoda yhteyden Medtronicpumppuun ja muuttaa lähetysasetuksia (kuinka verensokerituloksesi lähetetään pumppuun).

Yhteyden luominen mittarin ja pumpun välille

Voit lähettää verensokeritulokset pumppuusi, jos pumpun ja mittarin välille on luotu yhteys.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu**-painiketta alas painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



3. Paina OK valitaksesi Pumpun asetukset.



0K

laa

VHDISTÄ	PUMPPUUN	
Haluatko MiniMed-	yhdistää -pumppuun?	— — Pa

VHDISTÄ PUMPPUUN Syötä mittarin SN pumppuun: 123456 Palaz 4. Paina Yhteys-painiketta.

5. Aloita yhdistäminen painamalla **OK**-painiketta.

HUOMAA: Pumpulla tarkoitetaan yhteensopivaa Medtronic-laitetta.

6. SEIS! ÄLÄ paina MITÄÄN painiketta.

Tämä ruutu näyttää mittarin sarjanumeron (vasemmassa alakulmassa). Tätä sarjanumeroa tarvitaan yhteyden viimeistelemiseksi.

Laske mittarisi pois käsistäsi. Ota esille yhteensopiva Medtronic-laite ja jatka suorittamalla vaihe 7.

> 7. Paina ACT siirtyäksesi PääyALIKKOON. Selaa Apuohjelmat-kohtaan alaspäin osoittavaa nuolta painamalla. Paina ACT.

Yhteyden luominen mittarin ja pumpun välille







8. Selaa kohtaan Lisälaitteet ja paina ACT.

LISÄLAITETOIMINNOT Mittarit Kauko-ohjaimet Muut lisälaitteet Selaa tämän jälkeen kohtaan Mittarit ja paina ACT.

Huomaa: Jos APUOHJELMAT-YALIKOSSA ei ole kohtaa Lisälaitteet, vieritä kohtaan Mittaritoiminto ja paina ACT-painiketta.



- 9. Valitse Käyt, ja paina ACT-painiketta. Jos olet vaihtamassa mittariasi uuteen, siirry vaiheeseen 10. Jos olet lisäämässä uuden mittarin, siirry vaiheeseen 12.
- MITTARIN SN-YALIKKO Lisää SN Poista SN Tarkista SN
- 10. Mittarin vaihtamiseksi valitse Poista SN ja paina ACT-painiketta.

POISTA MI	TTARIN SN
<u>1. aaaaaa</u>	
2. DDDDDD	
J	

11. Jos sinulla on useita mittarin sarjanumeroita, toista vaihe 10 jokaisen kohdalla.



LISÄÄ MITTARIN SN

123456

Lisää uusi mittari valitsemalla Lisää
 SN ja paina ACT. Katso vaiheesta
 6 (tai mittarin takakannesta) mittarin sarjanumero.

Syötä mittarin näytöllä näkyvä kuusinumeroinen mittarin sarjanumero ylös- ja alaspäin osoittavien nuolipainikkeiden avulla.

Paina **ACT**-painiketta jokaisen merkin syöttämisen jälkeen.







HUOMAA: Katso tarkemmat ohjeet yhteensopivan Medtronic-laitteen käyttöoppaasta.



14. Ota uudelleen esille CONTOUR NEXT LINK -mittarisi. Syötettyäsi mittarin sarjanumeron yhteensopivaan Medtronic-laitteeseen, paina Seuraava.

13. Valitse vhteensopivalta

Medtronic-laitteelta

vahvistaaksesi, että

CONTOUR®NEXT LINK

-mittarin sarianumero

on syötetty oikein. Jos sarianumero on väärin.

palaa vaiheeseen 10.

Tarkista SN

15. Kun mittarin ja pumpun välille on luotu yhteys, tee kohdan Lähetysasetukset asetukset. Lähetysasetuksilla ohjataan, kuinka mittari lähettää verenglukoositulokset Medtronicpumppuun. Valitse sinulle parhaiten sopiva Lähetysasetus. Vaihtoehdot ovat seuraavat:

Aina	Mittari lähettää tulokset aina
Kysy	Mittari kysyy ennen tulosten lähettämistä
Ei koskaan	Mittari ei koskaan lähetä tuloksia

LÄHETVSASETUKSET	Aina
Lähetä tulokset pumppuun	Kysy
automaattisesti?	Ei koskaan

Katso sivulta 42, kuinka valintaa voi muuttaa.



16. Seuraava ruutu vahvistaa valitsemasi lähetysasetuksen. Paina **IIK**.

HUOMAA: Jos haluat poistaa yhteyden pumpun ja mittarin väliltä, mittarisi suhteen ei tarvitse ryhtyä mihinkään toimiin. Ks. Medtronic-laitteen käyttöohjeet.

Lähetysasetusten muuttaminen

Lähetysasetukset ohjaavat, kuinka mittari lähettää mittaustulokset pumppuun. Käytettävissä on kolme vaihtoehtoa:

Aina	Mittari lähettää tulokset aina	
Kysy	Mittari kysyy ennen tulosten lähettämistä	
Ei koskaan	Mittari ei koskaan lähetä tuloksia	

HUOMAA: On ehkä hyvä tehdä mittaukset lähetysasetuksen ollessa Ei koskaan, jos et halua muodostaa langatonta signaalia (esimerkiksi jos sinua on pyydetty sulkemaan kaikki elektroniset laitteet lentokoneessa).

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina fisetukset-kohdan viereistä painiketta.



3. Paina ▼ -painiketta ja korosta Pumpun asetukset. Tee valinta painamalla OKpainiketta.

LÄHETVSASETUKSET Lähetysasetus: Aina. Muuta Palaa I ÄHETUSASETIIKSET.

Aina Lähetä tulokset Kysy pumppuun Ei koskaan automaattisesti?

🗹 Lähetysasetukset, tehty. Mittári kysyy ennen tulosten lähettämistä.

- 5. Muuta nykyistä lähetysasetusta painamalla Muuta.
- 6. Valitse sinulle parhaiten sopiva lähetvsasetus.
- 7. Vahvistusnävttö tulee esiin. Palaa pumpun asetuksiin painamalla 0K.

Mittausmuistutukset

Muistutus seuraavasta mittauksesta voidaan asettaa mittauksen jälkeen tai Asetukset-valikosta. Ks. sivu 31: Muistutuksen asettaminen mittauksen jälkeen.

Muistutuksen asettaminen

1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.

Aloita

Muuta

Palaa

2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



00 min

muistutus

VIIVE

2t

- 3. Paina ▼ -painiketta ja korosta kohta Muistutus: Ei päällä. Ota muistutustoiminto käyttöön painamalla **OK**-painiketta.
- 4. Hyväksy esiasetettu ruudussa näkvvä viiveaika valitsemalla Aloita. Muuta aika valitsemalla Muuta. Muuta muistutusaikaa 15 minuutin tarkkuudella käyttämällä ▲ ja ▼ -painikkeita. Voit asettaa muistutuksen kuulumaan aikaisintaan 15 minuutin ja viimeistään 23 tunnin 43 45 minuutin kuluttua.
- PÄÄVALIKON KÄYTTÄMINEN

Mittausmuistutukset

4. Paina Läh.aset.

HUOMAA: Ks. sivulta 38 yhteyttä koskevat asetustiedot.



- 5. Valittuasi tunnit paina **OK**-painiketta, Valittuasi minuutit paina OKpainiketta.
- Muistutukseen: Muuta 3t 15 min

Muistutuksen kytkeminen pois päältä

PÄÄVALIKON KÄYTTÄMINEN

6. Näyttöön ilmestyy vahvistusruutu, iosta voidaan valita Muuta tai Yalmis.

Jos vahvistat muistutusvalinnan, muistutuksen kuvake \mathcal{O} tulee näkvviin Asetukset- ja Päävalikko-ruuduille.

HUOMAA: Jos mittaat verensokerin aikaisintaan 15 minuuttia ennen asetettua hälvtysaikaa, muistutuksen viiveajastin pysähtyy, kun liuska asetetaan mittariin.

Valmis

Muistutuksen kytkeminen pois päältä

Muistutus voidaan kytkeä pois päältä joko Asetukset-valikosta tai mittaamalla verensokeri 15 minuutin sisällä asetetusta muistutusaiasta. Asetukset-valikon kävttäminen:

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.





- 3. Paina ▼ -painiketta ja korosta kohta Muistutus: Päällä. Poista muistutustoiminto kävtöstä painamalla 0Kpainiketta.
- 4. Valitse Pysäytä. Vahvistusruutu tulee näkyviin ja viiveajastin pysähtyy.



5. Muistutus on nvt pois päältä.

Päivämäärä ja kellonaika Päivävksen asettaminen ja muuttaminen

- 1. Kvtke mittari päälle pitämällä vläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



3. Paina ▼ -painiketta ia korosta Päivä. Tee valinta painamalla **0K-**painiketta.

4. Voit muuttaa päiväystä

painamalla Muuta-

5. Valitse päiväyksen

muodoksi joko

6. Valitse oikea vuosi.

kuukausi ja päivä

painamalla 🛦 ia 🔻

-painikkeita. Paina 0K

jokaisen valinnan jälkeen.

Kuukausi/Päivä/Yuosi tai

Päivä.Kuukausi.Vuosi

painiketta.

PÄIVÄ pp.kk.vv Muuta 13.10.10 Palaa

PÄIVÄ VALITSE Kuukausi/Päivä/Vuosi Päivä.Kuukausi.Vuosi





7. Näyttö vahvistaa syötetyn päivämäärän. Paina Yalmis, jos päivämäärä on oikein.

Kellonajan asettaminen ja muuttaminen

- Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.





Kellonajan asettaminen ja muuttaminen

✓ Aika asetettu 10:30 Valmis Muuta

- Paina ▼ -painiketta ja korosta Aika. Tee valinta painamalla 0K-painiketta.
- Voit muuttaa kellonaikaa painamalla Muutapainiketta.
- Valitse kellonajan muodoksi joko 12 tunnin kello tai 24 tunnin kello.
- Valitse oikeat tunnit ja minuutit painamalla ▲ ja ▼ -painikkeita. Paina 0K jokaisen valinnan jälkeen.
- Jos valittuna on 12 tunnin kello, paina ▲ tai ▼ -painiketta valitaksesi aamu- (AM) tai iltapäivä (PM).
- 8. Kellonaika asetettu. Ruutu vahvistaa valintasi. Paina Yalmis.

Ääni

Äänen kytkeminen päälle / pois päältä

Mittari toimitetaan ääni asetettuna PÄÄLLE. Jotkin virheviestit ja muistutuksen merkkiääni ohittavat Äänimerkki ei käytössä -asetuksen.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



 Valitse Ääni painamalla ▼-painiketta. Paina 0K.

ÄÄNI	
Äänimerkki päällä	Hyväksy
	Kytke pois

- 👽 Äänimerkki ei päällä 👘
- Paina Kytke pois äänen kytkemiseksi pois päältä. Paina Hyväksy äänen jättämiseksi päälle.

Ruutu vahvistaa valintasi.

AutoLog

HUOMAA: Oletusasetuksena AutoLog on pois käytöstä.

AutoLog-toiminnon avulla voit merkitä mittaustuloksesi seuraavasti:

OPaasto 🧔 Ennen ateriaa 🙀 Aterian jälkeen 🛛 Ei merkintää)

AutoLog-toiminnon ottaminen käyttöön

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



Paina ▼ -painiketta ja korosta flutoLog. Tee valinta painamalla 0K-painiketta.

 Ota AutoLog-toiminto käyttöön painamalla Ota käyttöön -painiketta.

Ruutu vahvistaa valintasi.

HUOMAA:

AutoLog

PÄÄVALIKON KÄYTTÄMINEN

- Kun otat AutoLog-toiminnon käyttöön, sinua pyydetään vahvistamaan paaston aikana, ennen ateriaa ja aterian jälkeen saatujen tulosten tavoitearvot.
- Et näe mittaustulosta ennen kuin olet tehnyt AutoLogvalinnan.
- Jos tulos ylittää korkean tai alittaa matalan verensokerin huomautusrajan, tulos ilmestyy näyttöön ilman painikkeen painamista.

AutoLog-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

HUOMAA: Mittari toimitetaan AutoLog kytkettynä pois käytöstä.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu**-painiketta alas painettuna.
- 2. Paina fisetukset-kohdan viereistä painiketta.



	RUTOLOG	2
0	AutoLog käytössä	Hyväksi
0		Kytke poi:

- 3. Paina ▼ -painiketta ja korosta flutoLog. Tee valinta painamalla OK-painiketta.
- 4. AutoLog-toiminnon kytkemiseksi pois päältä paina Kytke pois -painiketta.



Ruutu vahvistaa valintasi.

HUOMAA: Kun otat AutoLog-toiminnon pois käytöstä, sinua pyydetään varmistamaan tavoiteasetuksesi.

Verensokerin tavoitealueet

Tavoitteet ovat omakohtaiset verensokeritulostesi tavoitealueet. Kun AutoLog ei ole käytössä, sinulla on vain yksi tavoitealue. Kun AutoLog on käytössä, tavoitteet voidaan asettaa valinnoille Paasto, Ennen Ateriaa ja Aterian jälkeen.

Keskustele lääkärisi tai hoitajasi kanssa ennen verensokerin tavoitealueiden asettamista mittariin.

Tavoitteiden muuttaminen, kun AutoLog ei ole käytössä

Kun AutoLog ei ole käytössä, sinulla on vain yksi tavoitealue. Tavoitealue on esiasetettu vaihteluvälille 3,9–10,0 mmol/L.

HUOMAA: Tavoitteet voidaan asettaa vain valittujen huomautusrajojen sisälle. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Takakannesta löytyy asiakaspalvelun yhteystiedot.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu-**painiketta painettuna.
- 2. Paina fisetukset-kohdan viereistä painiketta.

ASETUKSET	
Autolog	lor
Tavoite	P.
Trenditasot	

TRUOITE	?
	Hyväksy
3.9 - 10.0	Muuta

 Paina ▼ -painiketta ja korosta Iavoite. Tee valinta painamalla

49

4. Tehdäksesi muutoksia tavoitealueeseen paina Muuta.

OK-painiketta.



 Muuta jokaista tavoitearvoa käyttämällä ▲ ja ▼ -painikkeita. Paina 0K jokaisen valinnan jälkeen.

Ruutu vahvistaa valintasi.

Tavoitteiden muuttaminen, kun AutoLog on käytössä

Kun AutoLog on käytössä, CONTOUR®NEXT LINK -mittarisi oletusasetuksina ovat seuraavat verensokerin tavoitealueet:

0	Paasto	3,9–7,2 mmol/L
6	Ennen ateriaa	3,9–7,2 mmol/L
Ŷ	Aterian jälkeen	3,9–10,0 mmol/L

Alueita voidaan muuttaa käyttäjän ja/tai lääkärin tai hoitajan määrittämien henkilökohtaisten tavoitteiden mukaisiksi.

HUOMAA: Tavoitteet voidaan asettaa vain valittujen huomautusrajojen sisälle. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Takakannesta löytyy asiakaspalvelun yhteystiedot.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu-**painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.

Tavoitteiden muuttaminen, kun AutoLog on käytössä



TRUOITE	2
Paasto:	Hyväksy
○ 3.9 - 7.2	Muuta

- Paina ▼ -painiketta ja korosta Tavoite. Tee valinta painamalla OK-painiketta.
- 4. Paina Muuta-painiketta paaston tavoitealueen muuttamiseksi. Muussa tapauksessa valitse Hyväksy.



- Valitse halutut paastotavoitteet ▲ tai ▼ -painiketta painamalla. Paina 0K jokaisen valinnan jälkeen.
- 6. Toista sama toimenpide henkilökohtaisten tavoitteiden asettamiseksi ennen ateriaa ja aterian jälkeen tehtäville mittauksille.
- 7. Paina OK jokaisen valinnan jälkeen.



Näytölle ilmestyy vahvistus siitä, että kaikki tavoitealueet on asetettu.

Jos ne ovat oikein, paina Yalmis; palaat Asetukset-valikkoon. Tehdäksesi muutoksia paina Muuta-painiketta ja toista toimenpide.

Trenditasot

Trendit-ominaisuus kertoo valitun ajanjakson keskiarvot ja tulokset suhteessa asetettuihin tavoitteisiin. Käytettävissä on 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvo. Mittarin oletusasetuksena on 14 vuorokauden keskiarvo, mutta valintaa voi muuttaa asetuksissa.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan **Menu**-painiketta painettuna.
- 2. Paina fisetukset-kohdan viereistä painiketta.



TRENDITASOT **NVK. ASETUKSET** Hyväksy 14 vrk Muuta

- 3. Paina ▼ -painiketta ja korosta Irenditasot.
- 4. Tee valinta painamalla **OK**-painiketta.
- Käytössä oleva asetus näkyy näytössä. Voit joko hyväksyä (Hyväksy) tai muuttaa (Muuta) tämän hetkisen asetuksen.

HUOMAA: 90 päivän keskiarvon ei ole tarkoitus heijastella 51 HbA1c-tulostasi.

PÄÄVALIKON KÄYTTÄMINEN



6. Valitse 7, 14, 30 tai 90 vuorokautta ▼-painikkeen avulla ja paina sitten OK-painiketta.

Ruutu vahvistaa valintasi.

Huomautukset korkeasta ja matalasta verensokerista

Huomautus korkeasta tai matalasta verensokerista kertoo mittaustuloksen olevan valitun asetuksen ylä- tai alapuolella. Huomautukset näkyvät suurina oransseina numeroina. Korkean rajan ylittävät tulokset merkitään korkeaksi verensokeriksi. Matalan rajan alittavat tulokset merkitään matalaksi verensokeriksi.

HUOMAA: Huomautuksia voi asettaa vain valittujen tavoitealueiden ulkopuolelle. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Takakannesta löytyy asiakaspalvelun yhteystiedot.

Keskustele lääkärisi tai hoitajasi kanssa ennen mittarin korkean ja matalan huomautuksen asettamista.

- 1. Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



52 Contour next link

- Paina ▼ -painiketta korostaaksesi Kork. ja mat. huom! Tee valinta painamalla 0K-painiketta.
- 4. Valitse Hyväksy käyttääksesi esiasetettuja huomautustasoja (tai alkuasetusten yhtey-dessä valitsemiasi huomautustasoja) korkean ja matalan verensokerin huomautuksiin. Korkean huomautuksen esiasetus on 13,9 mmol/L ja matalan huomautuksen esiasetus on 3.9 mmol/L.
- 5. Valitse Muuta, jos haluat käyttää eri huomautustasoja.



- Valitse ▲ tai ▼ -painikkeen avulla korkean ja matalan huomautuksen rajat. Paina 0K jokaisen valinnan jälkeen.
- 7. Seuraava ruutu vahvistaa valintasi. Paina Yalmis.

Valitse kieli

- Kytke mittari päälle pitämällä yläreunan Menu-painiketta painettuna.
- 2. Paina Asetukset-kohdan viereistä painiketta.



 Paina ▼ -painiketta ja korosta Kieli. Tee valinta painamalla 0K-painiketta.

Nämä mittarinäyttökuvat ovat vain havainnollistamisen vuoksi



 Valitse haluamasi kieli painamalla ▲ tai ▼ -painiketta. Saat näytölle lisää vaihtoehtoja painamalla ▼-painiketta. Paina 0K.

Tässä esimerkkinäytössä esitetään kielivalinnat. Kielten järjestys voi olla erilainen eri maissa.



Asiakaspalvelu

- Varmista, että valitsemasi kieli näkyy näytöllä. Vahvista painamalla 0Kpainiketta.
 - Mikäli näytöllä näkyy väärä kieli, paina **Ei**.

Tätä valintaa käytetään asiakaspalvelun edustajan kanssa keskusteltaessa. He ilmoittavat sinulle koodin, jonka avulla he voivat varmistaa tiettyjä asetuksia. Sitä ei tule käyttää milloinkaan muulloin. Katso yhteystiedot takakannesta.

Tekniset tiedot ja kunnossapito

Tulosten siirtäminen Medtronicin omahoidon



seurantaan tarkoitettuun CareLink[®] Personal Therapy Management -ohjelmistoon

Verenglukoositulosten siirtäminen mittarista omahoidon seurantaan tarkoitettuun CareLink Personal Therapy Management

-ohjelmistoon on helppoa.

Voit myös siirtää tuloksia langattomasti yhteensopivasta pumpusta omahoidon seurantaan tarkoitettuun CareLink Personal Therapy Management -ohjelmistoon CONTOUR®NEXT LINK -mittarin avulla.

- 1. CareLink Personal Therapy Management -ohjelmiston käyttöoppaasta löytyy CareLink-ohjelman asennusohjeet sekä ohjeet tarvittavien ajurien lataamisesta tietokoneeseesi.
- Jos käytät GLUCOFACTS[®]DELUXE -diabeteksen seurantaohjelmistoa tietokoneessasi, se täytyy sulkea.
- CareLink Personal -ohjelmiston käyttöönotto. Liitä ohjeiden mukaisesti CONTOUR NEXT LINK -mittari tietokoneesi USB porttiin. CareLink Personal löytää automaattisesti CONTOUR NEXT LINK -mittarin ja yhteensopivan pumpun.
 CONTOUR NEXT LINK -mittari on yhteensopiva myös GLUCOFACTS DELUXE -diabeteksen seurantaohjelmiston kanssa (ei saatavilla kaikissa maissa).

TÄRKEÄÄ: CONTOUR NEXT LINK -mittarin toiminta on testattu vain Medtronicin CareLink -ohjelmiston ja GLUCOFACTS DELUXE -diabeteksen seurantaohjelmiston kanssa. Ascensia Diabetes Care ei ole vastuussa muiden ohjelmien käytöstä aiheutuvista virheellisistä tuloksista.

Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta. 54

Virheentunnistusnäytöt

• Virheruudussa on aina "E" ja numero näytön vasemmassa alakulmassa.

IJ	Väärä liuska.
	Toista koe oikealla
	liuskalla.
E04	

- Jos mittari havaitsee virheen (laitteisto-, ohjelmisto- tai mittausvirhe), mittarista kuuluu kaksi äänimerkkiä.
- Näyttöön ilmestyvät virhettä koskevat erityiset ohjeet. Virheruudun ensimmäinen rivi yksilöi virheen. Seuraavalla rivillä kerrotaan, kuinka sinun tulee toimia. Kun virheruudulle ilmestyy 0K, paina sen vieressä olevaa painiketta jatkaaksesi.
- Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta.

Akun tila

Akun tilanäytöt

Akun tilaa kuvaava akkusymboli **min** näkyy Ota veri liuskalleja Päävalikko -ruuduilla. Se kertoo, kuinka paljon akussa on varausta jäljellä.



Tällä ruudulla kuvassa on täysi akku.



Kun akkua käytetään, ruudulla olevan akkusymbolin täyttöväri vähenee vähitellen. Akun väri muuttuu keltaiseksi silloin. kun sen varaus on alhainen. ia punaiseksi silloin, kun sen varaus on melkein loppu.



Alhaisen akkuvarauksen hälvtvssariat kertovat akun varauksen olevan alhainen ia näkyviin tulee kehote Lataa pian.



Jos akkua ei ladata, näyttöön tulee varoitus: "Sulkeutuu. Paristoien lataus loppu." Akku täytyy ladata viipymättä.

Kytke mittari verkkolaturiin tai tietokoneen USB-porttiin. Varmista, että tietokone on päällä eikä lepo-, horros- tai virransäästötilassa.

Liuska-aukon valo vilkkuu latauksen aikana ja loppuu latauksen ollessa valmis. Irrota mittari ja säilytä sitä kotelossa seuraavaan mittauskertaan saakka.

Akun lataaminen

Contour

ne

Akun tilanäytöt

TEKNISET TIEDOT

KUNNOSSAPITO

56

Kun mittari liitetään verkkolaturiin tai tietokoneeseen. lataaminen alkaa välittömästi. Liuska-aukon valo vilkkuu hitaasti akun latautuessa.

Painamalla Menu-painiketta latauksen aikana näet latauksen tilan.

Pikalataus

Jos akun varaus on alhainen silloin, kun mittari liitetään laturiin tai tietokoneeseen, se pikalatautuu noin minuutin aian. Voit mitata verensokerin heti, kun pikalataus on valmis ja mittari on irrotettu tietokoneesta tai verkkolaturista

Ð	Älä mittaa. Pikalataus	
	ſ	

Tavallinen lataus

Kun pikalataus päättyy, tavallinen lataus kestää jopa kaksi tuntia, kun mittari on kytketty korkeatehoiseen USB-porttiin. Kun akku on tävnnä. liuska-aukon valo sammuu.

VAROITUS: On hvvä tietää, että ioidenkin tietokoneiden USB-portit samoin kuin omatehoiset USB-hubit voivat lämmetä palion vmpäröivää huonetta lämpimämmiksi. Jos haluat tehdä mittauksen välittömästi tietokoneesta irrottamisen jälkeen, käytä USB-kaapelia suojaamaan mittaria tietokoneen kehittämältä lämmöltä.

HUOMAA: Jos lataustila näyttää "Ainoastaan lataus", CONTOUR®NEXT LINK -mittari on ehkä liitetty matalajännitteiseen USB-porttiin. Yritä uudelleen kytkemällä mittari tietokoneen toiseen USB-porttiin. Liitä ainoastaan CE-merkinnällä varustettuun tietokoneeseen tai 5V-lataajaan.

Mittarin käyttöiän päättyminen / Akun poistaminen

HUOMAA: Suorita tämä toimenpide vain silloin, kun et enää käytä mittaria. Mittaria ei voida käyttää enää sen jälkeen, kun se on avattu akun poistamista varten.



Akun poistamiseksi oikeaoppista hävittämistä varten ylä- ja alakansi täytyy irrottaa toisistaan. Aseta ruuvimeisselin kärki kansien väliin. Aloita liuskaaukon läheltä ja väännä kansien irrottamiseksi. Jatka reunaa pitkin alaspäin, kunnes yläkansi irtoaa.

			1	
-				
		RR (D))
	Ив			

Contour

58

Irrota ladattava akku (A). Irrota akku vetämällä sen liittimistä (B).

Hävitä mittari ja litiumpolymeeriakku paikallisten ja kansallisten lakien ja säännösten mukaisesti.

Korkean ja matalan verensokerin oireet

Ymmärrät mittaustuloksia paremmin tunnistamalla korkean ja matalan verensokerin aiheuttamat oireet. Yleisimpiin oireisiin kuuluvat:

Matala verensokeri (hypoglykemia):	Korkea verensokeri (hyperglykemia):	Ketonit (ketoasidoosi):
 Vapina Hikoilu Sydämen nopea lyöntitiheys Sumentunut näkö Sekavuus Tajunnan menettäminen Ärtyneisyys Kohtaus Kova nälkä Huimaus 	 Jatkuva virtsaa- mistarve Kova jano Sumentunut näkö Lisääntynyt väsymys Nälkä 	 Hengästyminen Pahoinvointi tai oksentelu Erittäin kuiva suu

Jos tunnet joitakin näistä oireista, mittaa verensokerisi. Jos mittaustulos on alle 2,8 mmol/L tai yli 13,9 mmol/L, ota välittömästi yhteyttä lääkäriisi tai diabeteshoitajaasi.

Lisätietoja ja tarkan oireluettelon saat lääkäriltäsi tai hoitajaltasi.

Tekniset tiedot

Tarkkuus

CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmä testattiin 100 kapillaariverinäytteellä käyttäen 600 CONTOUR®NEXT-liuskaa. Kaksi rinnakkaisnäytettä mitattiin kullakin 3 CONTOUR NEXT -liuskaerällä, jolloin saatiin yhteensä 600 tulosta. Tuloksia verrattiin YSI®-glukoosianalysaattorilla saatuihin tuloksiin, jotka ovat jäljitettävissä CDC:n (Centers for Disease Control and Prevention) heksokinaasimenetelmään.⁷ Alla olevissa taulukoissa verrataan näiden 2 menetelmän tuloksia.

Taulukko 1 — Järjestelmän tarkkuustulokset glukoosipitoisuudella < 5,55 mmol/L

± 0,28 mmol/L	± 0,56 mmol/L	± 0,83 mmol/L
160/186	186/186	186/186
(86,0 %)	(100 %)	(100 %)

Taulukko 2 — Järjestelmän tarkkuustulokset glukoosipitoisuudella \geq 5,55 mmol/L

± 5%	± 10%	± 15%
308/414	411/414	414/414
(74,4 %)	(99,3 %)	(100 %)

Taulukko 3 — Järjestelmän tarkkuustulokset glukoosipitoisuuksilla 2,0 mmol/L – 26,5 mmol/L

	± 0,83 mmol/L tai ± 15 %:n sisällä	600/600 (100 %)
J		

ISO 15197: 2013 -standardin vaatimukset edellyttävät, että 95 % kaikista glukoosiarvojen eroista (ts. referenssimenetelmän ja mittarin välillä) on oltava \pm 0,83 mmol/L sisällä, kun glukoosiarvo on alle 5,55 mmol/L, ja \pm 15 %:n sisällä, kun glukoosiarvo on 5,55 mmol/L tai enemmän.

Käyttäjätarkkuus

204 maallikon tekemän sormenpäästä otetun kapillaariverinäytteen CONTOUR NEXT USB -mittarilla saatuja glukoosiarvoja arvioivassa tutkimuksessa saatiin seuraavat tulokset (nämä ovat samanlaisia mittareita, mutta eivät kommunikoi insuliinipumpun kanssa): 100 % tuloksista oli \pm 0,83 mmol/L sisällä kliinisen laboratorion arvoista, kun glukoosipitoisuus oli alle 5,55 mmol/L, ja 98,0 % \pm 15 %:n sisällä kliinisen laboratorion arvoista, kun glukoosipitoisuus oli 5,55 mmol/L tai enemmän.

Toistettavuus

Toistettavuustutkimus tehtiin CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmällä käyttämällä 5 laskimokokoverinäytettä, joiden glukoositasot olivat 2,4–18,2 mmol/L. Useita rinnakkaisnäytteitä (n=300) mitattiin useilla CONTOUR NEXT LINK -verenglukoosimittareilla ja 3 CONTOUR®NEXT -verenglukoosiliuskaerällä. Toistettavuudesta saatiin seuraavat tulokset.

Taulukko 4 — Järjestelmän toistettavuustulokset CONTOUR NEXT LINK -mittarilla ja CONTOUR NEXT -liuskoilla

Keskiarvo, mmol/L	Yhdistetty keskihajonta, mmol/L	Keskihajonnan 95 %:n luottamusväli, mmol/L	Variaatio- kerroin (CV%)
2,41	0,05	0,047 - 0,055	2,1
4,50	0,11	0,098 - 0,117	2,4
6,78	0,08	0,074 - 0,087	1,2
11,46	0,14	0,130 - 0,154	1,2
18,34	0,35	0,327 - 0,387	1,9

Tarkkuus

TIEDOT

TEKNISET

Sarjojen välinen toistettavuus (joka sisältää vaihtelevuuden useiden päivien aikana) arvioitiin 3 kontrolliliuoksen avulla. Jokaista kontrollia testattiin CONTOUR®NEXT -liuskojen kullakin 3 erällä, jokaisella 10 mittarilla 10 erillisenä päivänä. Näin saatiin vhteensä 300 lukemaa.

Taulukko 5 – Sarjojen välisen toistettavuuden tulokset CONTOUR®NEXT LINK -mittarilla kävtettäessä CONTOUR®NEXT -liuskoia

Kontrol- litaso	Keskiarvo, mmol/L	Keskiha- jonta, mmol/L	Keskihajonnan 95 %:n luottamusväli, mmol/L	Variaatio- kerroin, CV%
Matala	2,58	0,05	0,048 - 0,057	2,0
Normaali	7,31	0,12	0,113 - 0,134	1,7
Korkea	21,85	0,43	0,400 - 0,474	1,9

Vertailuvaihtoehdot

CONTOUR®NEXT LINK -järjestelmässä käytetään kapillaarikokoverta. Vertailu laboratoriomenetelmän kanssa täytyy tehdä samanaikaisesti samasta näytteestä. Huomaa: Glukoosipitoisuus laskee nopeasti glvkolvvsistä johtuen (noin 5-7 % tunnissa).8

Toimintaperiaatteet

Contour

ne

CONTOUR NEXT LINK -verenglukoosimittari mittaa glukoosin ja liuskan elektrodien reagenssien välisen reaktion aiheuttamaa sähkövirtaa. Verinävte imetään liuskan kärkeen kapillaari-ilmiön avulla. Näytteen glukoosi reagoi FAD-glukoosidehydrogenaasin (FAD-GDH) ja välittäjäaineen kanssa. Tällöin syntyy elektroneja, jotka tuottavat virtaa, joka on suhteessa näytteen glukoosipitoisuuteen. Näytteen glukoosipitoisuus näytetään reaktioaian jälkeen. Laskutoimituksia ei tarvita.

TEKNISET TIEDOT

KUNNOSSAPITO

62

Huoltotiedot

Jos sinulla on ongelmia, joihin ei löydy apua mittarin ongelmanratkaisuviesteistä, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Katso yhteystiedot takakannesta. Koulutetut ammattilaiset auttavat sinua.

Tärkeää

Keskustele asiakaspalvelun edustajan kanssa aina ennen mittarin palauttamista. Hän kertoo sinulle, kuinka ongelma voidaan selvittää oikein ja tehokkaasti.

Pidä CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosimittari ja CONTOUR®NEXT-liuskat käden ulottuvilla soittaessasi asiakaspalveluun. Lisäksi on hyödyllistä pitää pullo liuskoillesi sopivaa CONTOUR®NEXT-kontrolliliuosta lähettyvillä.

Tarkistuslista

Tämä tarkistuslista voi olla hyödyllinen puhuessasi asiakaspalvelun kanssa:

- 1. Etsi mallinumero (A) ja sarjanumero (B) mittarin takaa.
- 2. Tarkista purkista liuskojen viimeinen käyttöpäivämäärä.
- **3.** Tarkista akkusymboli **=** näytöltä. (Katso sivu 55, akkutilat.)





Huoltotiedo

TEKNISET TIEDOT

Käytetyt symbolit

Seuraavia symboleja käytetään CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosin seurantajärjestelmän tuotemerkinnöissä (mittarin pakkaus ja merkinnät, reagenssin ja kontrolliliuoksen pakkaus ja merkinnät).

Symboli	Mitä se tarkoittaa	Symboli	Mitä se tarkoittaa
2	Käytettävä viimeistään (kuukauden viimeinen päivä)	Ø	Kierrätä pakkaus
LOT	Eräkoodi	CONT N	Normaali kontrolli
Discard Date:	Hävittämispäivä- määrä	CONT L	Matala kontrolli
5°C -45°C	Lämpötilarajat	CONT H	Korkea kontrolli
li	Katso käyttöohjetta	(2)	Kertakäyttöinen
IVD	<i>In vitro</i> -diagnos- tiikkaan tarkoitettu lääkinnällinen laite	STERILE R	Steriloitu säteilyttä- mällä
	Valmistaja	(((15x)))	Ravista 15 kertaa
REF	Luettelonumero	Â	Varoitus

Symboli Mitä se tarkoittaa



Akku täytyy hävittää käyttömaan lakien mukaisesti. Kysy paikalliselta viranomaiselta lisätietoja hävittämistä ja kierrättämistä koskevista laeista.

Mittaria tulee käsitellä saastuneena ja se tulee hävittää paikallisten turvasäännösten mukaisesti. Sitä ei tule hävittää muiden sähkölaitteiden mukana.



USB-kaapeli luokitellaan sähkö- ja elektroniikkajätteeksi. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Muista noudattaa paikallisia määräyksiä.

Kysy lääkäriltäsi tai hoitajaltasi tai paikalliselta jäteviranomaiselta sairaalajätteen hävitysohjeita.

Järjestelmän spesifikaatiot

Nävte: Kapillaarikokoveri Mittaustulos: Referenssinä käytetty plasman/seerumin glukoosia Nävtemäärä: 0.6 uL Mittausalue: 1.1-33.3 mmol/L Mittausaika: 5 sekuntia Muisti: Säilvttää 1 000 viimeisintä mittaustulosta Akkutvyppi: Ei-huollettava, 250 mAh ladattava litiumpolymeeriakku, 3,4–4,2 V (tulojännite 5 V) Mittarin/akun käyttöikä: 5 vuotta Latausvirta: 300 mA Liuskan säilytyslämpötila: Normaalin kontrollin säilytyslämpötila: Mittarin käyttölämpötila: $\int_{5^{\circ}C} \int_{0}^{45^{\circ}C}$ Kontrolliliuoksen toiminnan lämpötilaraja: Kosteus: 10–93 % RH (suhteellinen kosteus) Mitat: 97 mm (l) x 31 mm (k) x 18 mm (s) Paino: 43 grammaa Äänen ulostulo: 45–80 dBA 10 cm:n (3,9 tuuman) etäisyydellä Radiolähettimen taaiuus: 868.35 MHz Radiolähettimen maksimiteho: 0 dBi EIRP Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC): CONTOUR®NEXT LINK -mittari tävttää sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimukset, jotka määritellään

standardissa ISO 15197:2013. Sähkömagneettiset päästöt ovat vähäiset eivätkä ne todennäköisesti aiheuta häiriöitä muille lähellä oleville sähkölaitteille. Muiden lähellä olevien sähkölaitteiden päästöt eivät myöskään todennäköisesti häiritse CONTOUR NEXT LINK -mittarin toimintaa. CONTOUR NEXT LINK -mittarin immuniteetti sähköstaattisia purkauksia vastaan täyttää standardin IEC 61000-4-2 vaatimukset. Elektroniikkalaitteiden käyttö ei ole suositeltavaa erittäin kuivissa ympäristöissä, etenkään jos siellä esiintyy synteettisiä materiaaleja. CONTOUR®NEXT LINK -mittari täyttää standardin IEC 61326-1 radiotaajuushäiriöitä koskevat vaatimukset. Radiotaajuisen häiriön välttämiseksi älä kävtä CONTOUR®NEXT LINK -mittaria lähellä sähkö- tai elektroniikkalaitetta, joka on sähkömagneettisen säteilvn lähde. Nämä voivat häiritä mittarin toimintaa.

Mittarin kunnossapito

VAROITUS: Vältä altistamasta mittaria ja liuskoja lijalle kosteudelle, lämmölle, kvlmvvdelle, pölvlle tai lialle,

- · Säilytä mittaria sen mukana toimitetussa kotelossa aina kun mahdollista.
- Pese ja kuivaa kädet huolellisesti ennen laitteen käsittelyä pitääksesi mittarin ja liuskat puhtaana vedestä, ölivistä ja muista epäpuhtauksista.
- Älä anna veren, kontrolliliuosten ja puhdistusaineiden päästä liuska-aukkoon tai USB-liittimeen.
- Käsittele mittaria varovaisesti välttääksesi elektroniikka- tai muita toimintahäiriöitä.
- CONTOUR®NEXT LINK -mittarin USB-suojus on tarkoitettu suoiaamaan USB-liitintä. Jos suoius katoaa, voit hankkia uuden ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun. Katso vhtevstiedot takakannesta.

Mittarin puhdistaminen

 CONTOUR NEXT LINK -mittarin ulkopuoli voidaan puhdistaa kostealla (ei märällä) nukkaamattomalla liinalla, joka on kostutettu laimealla pesu- tai desinfiointiaineliuoksella, esimerkiksi 1 osa valkaisuainetta sekoitettuna 9 osaan vettä. Kuivaa nukkaamattomalla liinalla puhdistamisen jälkeen. Älä työnnä mitään USB-liittimeen tai liuska-aukkoon äläkä yritä puhdistaa niiden sisustaa.

VAROITUS: Älä anna puhdistusliuoksen valua painikkeiden, USB-liittimen tai liuska-aukon sisälle tai niiden ympärille. Tämä voi johtaa virhetoimintaan.

67

KUNNOSSAPITO

66



Tarvikkeet

Kun teet tarviketilauksen soittamalla tai kirjallisesti, liitä tilaukseen tarvikkeen tai lisälaitteen nimi.

Tarvikkeet

Tarvikeluettelo

- CONTOUR NEXT LINK -mittarin käyttöopas
- CONTOUR NEXT LINK -pikaopas
- USB-jatkokaapeli

Contour

next

- USB-suojus
- Verkkolaturi
- CONTOUR®NEXT-liuskat
- CONTOUR®NEXT -kontrolliliuos
- Pistolaite

Tarvikkeet

TEKNISET TIEDOT

KUNNOSSAPITO

68

Lansetit

Tarkista sivustolta **www.diabetes.ascensia.com** kaikki mittaria tai GLUCOFACTS®DELUXE-ohjelmistoa koskevat päivitykset.

Ota yhteys asiakaspalveluun tarviketilauksia koskevissa asioissa. Katso yhteystiedot takakannesta.

Lähdeviitteet

- 1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes.* 1986;3(2):100.
- 2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine.* 1991;114(12):1020-1024.
- 3. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings.* 2008;83(4):400-405.
- 4. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm
- Centers for Disease Control and Prevention. CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services; 8/23/2010. http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html
- Cryer PE, Davis SN. Hypoglycemia. In: Kasper D, et al, editors. *Harrison's Principles of Internal Medicine*. 19th edition. New York, NY: McGraw Hill; 2015. http://accessmedicine.mhmedical.com/content.aspx? bookid=1130§ionid=79753191
- 7. Data on file, Ascensia Diabetes Care.
- 8. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry.* 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

Takuu

Valmistajan takuu: Ascensia Diabetes Care takaa tämän laitteen alkuperäiselle ostajalle, että laite on vapaa materiaalista tai valmistuksesta johtuvista vioista 5 vuoden ajan tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien (katso poikkeukset jäljempänä). Mainitun 5 vuoden aikana Ascensia Diabetes Care korvaa ilman veloitusta vioittuneeksi katsotun laitteen samanlaisella tai sen uudella versiolla.

Takuurajoitukset: Takuuta koskevat seuraavat poikkeukset ja rajoitukset:

- 1. 90 päivän takuu koskee ainoastaan kulutusosia ja/tai lisälaitteita.
- 2. Tämä takuu rajoittuu osista tai työstä johtuvista vaurioista aiheutuvaan vaihtoon. Ascensia Diabetes Care ei ole velvollinen korvaamaan mitään tuotetta, jonka toimintahäiriö tai vauriot johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista, muutoksista, muokkauksista, laiminlyönneistä tai huoltotoimista, jotka on suorittanut muu kuin Ascensia Diabetes Care, tai laitteen käyttämisestä sen käyttöohjeiden vastaisesti. Tämän lisäksi Ascensia Diabetes Care ei ole vastuussa Ascensia Diabetes Care naitteen toimintahäiriöistä tai vaurioista, jotka johtuvat muun kuin sopivan ja Ascensia Diabetes Caren suositteleman tuotteen (esim. CONTOUR®NEXT -liuskan ja CONTOUR®NEXTkontrolliliuoksen) käyttämisestä.
- Ascensia Diabetes Care pidättää itsellään oikeuden tehdä laitteeseen muutoksia ilman velvollisuutta lisätä näitä muutoksia aiemmin valmistettuihin laitteisiin.
- 4. Ascensia Diabetes Care ei ole tietoinen CONTOUR®NEXT LINK -verenglukoosimittarin toiminnasta silloin, kun sitä käytetään muiden kuin CONTOUR NEXT -liuskojen kanssa, eikä se siksi lupaa takuuta CONTOUR®NEXT LINK -mittarin toiminnalle silloin, kun sitä käytetään muiden kuin CONTOUR NEXT -liuskojen kanssa tai kun CONTOUR NEXT -liuskoja on muokattu tai muutettu millään tavoin.

- 5. Ascensia Diabetes Care ei lupaa takuuta CONTOUR®NEXT LINK -mittarin toiminnalle tai mittaustuloksille silloin, kun mittaria on käytetty muun kontrolliliuoksen kuin CONTOUR®NEXT-kontrolliliuoksen kanssa.
- 6. Ascensia Diabetes Care ei lupaa takuuta CONTOUR NEXT LINK -mittarin toiminnalle tai mittaustuloksille silloin, kun mittaria on käytetty muun ohjelman kuin Ascensia Diabetes Caren CONTOUR® DIABETES-sovelluksen (jos tähän on järjestelmätuki) tai GLUCOFACTS®DELUXE -diabeteksen seurantaohjelman (jos tähän on järjestelmätuki) kanssa.

ASCENSIA DIABETES CARE EI MYÖNNÄ TÄLLE LAITTEELLE MUITA ILMAISTUJA TAI OLETETTUJA TAKUITA. YLLÄ KUVATTU TUOTTEEN VAIHTAMINEN ON ASCENSIA DIABETES CAREN AINOA VELVOLLISUUS TÄMÄN TAKUUN PIIRISSÄ.

ASCENSIA DIABETES CARE EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA EPÄSUORISTA, POIKKEUKSELLISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, VAIKKA ASCENSIA DIABETES CARELLE OLISIKIN KERROTTU SELLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA.

Jotkut valtiot eivät salli rajoituksia sattumalta tai välillisesti tapahtuviin vahinkoihin tai niiden poissulkemista. Tässä tapauksessa yllä mainitut rajoitukset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu antaa sinulle erityisiä laillisia oikeuksia, ja tämän lisäksi sinulla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat valtioittain.

Takuuhuolto: Laitteen ostajan on otettava yhteyttä Ascensia Diabetes Care -asiakaspalveluun saadakseen apua ja ohjeet tämän laitteen vaihtotakuun hyödyntämiseksi. Katso yhteystiedot takakannesta.

Takuu

Hakemisto

Akku	55
Lataa	56
Pikalataus	57
Poistaminen	58
Tilanäyttö	55
Asiakaspalvelu	53
PuhelinnumeroTaka	kansi
Alkuasetukset	5
Asetusvalikko	38
AutoLog	47
Huomautukset korkeasta	50
ja matalasta verensokerista	
Kello	46
Nieli	53
Pumpun asotuksot	28
Paiväve	30
Tavoitteet	4 0 49
Trenditasot	
Ääni	47
Autol og ja ateriamerkintä	9
Kävnnistvs	47
Virran katkaiseminen	48
Contour®Next	
Kontrolliliuos	27
Liuska	2
Huoltotiedot	64
Huomautukset	10
Akku	55
Korkea ja matala verensokeri	25
Huomautukset korkeasta ja	
matalasta verensokerista	10
Asetus	10
Mitatessa	25
Huomautusten muuttaminen	10
Järiestelmän tekniset tiedot	
Kello	46
Asetus	46
Kellonaian esitysmuoto (12 tai	0
24 tunnin kello)	46
-	

Keskiarvot ja trendit	
Kieli	
Korkee (tei metele) vereneekeri 05	
Huomautukset	
Korkean ja matalan verensokerin	
oireet 59	
Käytetyt symbolit65	
Liuska-aukon valo4	
Liuskan alitäyttö16	
Liuskat2	
Lisää verta liuskalle16	
Lähetysasetukset8	
Asetusten muuttaminen8	
Mittaustulosten lähettäminen	
pumppuun	
Lanetysasetusten muuttaminen 42	
mg/dL (milligrammaa desilitraa konti)V	
mmoi/L (millimooila litraa konti) V	
Matalan (ja korkean)	
verensokerin oireet	
Matalat (ja korkeat)	
verensokeritulokset25	
Medtronic-laite 3	
Menu-painike4	
Merkinnät	
Merkinnän poistaminen	
Mittaaminen 12	
Mittaaminen Autol og-toiminnon	
ollessa käytössä	
Mittaaminen AutoLog-toiminnon	
ollessa pois käytöstä17	
Vaihtoehtoinen nistonaikka 10	
Verensokerin mittaus	
Mittaaminen sormenpäästä15	

Mittari	4	Auto
Hävittäminen	58	kä
Yleiskatsaus	4	Tavoit
Mittarin ja pumpun yhdistäminen	. 38	Teknis
Mittarin kunnossapito	. 67	Toiste
Mittarin kytkemin päälle/pois päältä.	4	Trendi
Mittarin puhdistaminen	. 67	Tark
Muisti ja päiväkiria	. 35	
Muistutukset	. 31	Iark
Asetukset-valikosta	43	Trandi
Asetukset mittauksen jälkeen	31	
Muistutuksen kytkeminen pois päältä	44	USB-J
Näytemäärä	. 66	Vaihto
Palaa edelliseen näyttöön	4	Verinä
Painikkeet	4	Verir
OK	4	verii
Vieritys ja valinta	4	Vorkki
Ylävalikko	4	Vioritu
Pistolaite	. 13	Viency
Pumpun asetukset	. 38	virnee
Pumppuyhteys	. 38	Yhtey
Päiväkirja ja muisti	. 35	ja pi
Merkintöjen lisääminen	34	Yhtey
Tarkastelu	35	ja pu
Päiväys	. 45	Aänim
Asetus	45	
Muoto (päivä.kuukausi.vuosi) tai	45	
(kuukausi/paiva/vuosi)	45	
Paavalikko	. 35	
Aseluksel		
Trendit		
Takılı	70	
Tarkkuus	60	
Tanvikkeet ja varaosat	68	
Tavoitealueet	.00	
Autol og toiminnon ollessa käytössä	50	
Autorog-toirnin inon ollessa kaytossa		

AutoLog-toiminnon ollessa pois käytöstä	49
Tavoitteiden muuttaminen	49
Tekniset tiedot	60
Toistettavuus	61
Frendit (keskiarvot ja yhteenvedot).	36
Tarkastelu AutoLog-toiminnon	07
Ollessa kaytossa Tarkastelu Autol og-toiminnon	37
ollessa pois käytöstä	36
Frenditasot: Asetus	51
JSB-iatkokaapeli	vi
/aihtoehtoinen pistopaikka	19
/erinävte	15
Verinäytteen ottaminen sormenpääst	ä15
Verinäytteen ottaminen	00
Vaintoentoisesta pistopaikasta	20
/erkkosivusto lakar	ansi
/ieritys- ja valintapainikkeet	4
/irheentunnistusnäytöt	55
Yhteyden katkaiseminen mittarin	
ja pumpun välillä	42
Yhteyden luominen mittarin	
ja pumpun välille	38
Äänimerkki päällä / ei päällä	47



Edustaja Suomessa: Ascensia Diabetes Care Finland Oy Hiilikatu 3 00180 Helsinki Suomi Asiakaspalvelu: 0800 172 227 Tilaukset: 0400 809 168 Fax: 0207 41 0160 www.diabetes.ascensia.com

Ascensia asiakaspalvelu on on avoinna arkisin klo 8-16 numerossa 0800 172 227.

www.diabetes.ascensia.com



Ascensia Diabetes Care Holdings AG Peter Merian-Strasse 90 4052 Basel, Switzerland

Ascensia, Ascensia Diabetes Care -logo, Clinilog, CONTOUR, GLUCOFACTS ja Ei koodausta -logo ovat Ascensia Diabetes Care Holdings AG -yhtiön tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

Bolus Wizard, CareLink, Guardian, MiniMed ja Paradigm ovat Medtronic MiniMed, Inc:n tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Medtronic

Patenttitiedot ja niihin liittyvät lisenssit: www.patents.ascensia.com

© 2016 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Kaikki oikeudet pidätetään.



